



Pavillon 5: architecture contemporaine et dentelle de pierre Page C 7



Syrie: La guerre se déplace en pays alaouite Page C 8

ÉCONOMIE

CAHIER C • LE DEVOIR, LES SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 MAI 2013

ZONE EURO

Bruxelles desserre la bride de l'austérité

AURÉLIE MAYEMBO
à Bruxelles

Bruxelles a décidé de desserrer la bride de l'austérité à certains pays de la zone euro, dont la France, en accordant vendredi des délais pour ramener les déficits publics dans les clous, après avoir dressé un tableau très sombre de l'économie européenne.

La Commission européenne s'est dite prête à accorder à la France un délai de deux ans, soit jusqu'en 2015, pour ramener son déficit public sous les 3% du PIB, et a confirmé son intention de laisser aussi deux ans de plus à l'Espagne. Le déficit de la France devrait en effet atteindre 3,9% cette année et 4,2% l'an prochain, selon les nouvelles prévisions économiques de la Commission qui table aussi sur une récession cette année (-0,1%) pour la deuxième économie de la zone euro.

«Étant donné la situation économique, il serait raisonnable de prolonger de deux ans le délai», pour revenir sous la barre des 3%, a déclaré le commissaire européen aux Affaires économiques, Olli Rehn, au cours d'une conférence de presse. Les prévisions du gouvernement français sont «excessivement optimistes», a-t-il jugé, enjoignant Paris à faire «des efforts beaucoup plus importants et urgents».

La zone euro connaîtra cette année une récession plus importante que prévu, avec un PIB en repli de 0,4%

L'Espagne devrait obtenir jusqu'à 2016 pour repasser en dessous des 3%, ce qui reste une gageure compte tenu du déficit de 7% prévu en 2014.

Pour les autres États membres de la zone euro, Bruxelles en reste au calendrier déjà défini. Elle envisage cependant d'accorder un an à certains d'entre eux, notamment les Pays-Bas.

Concernant l'Italie, qui vient de se doter d'un nouveau gouvernement, M. Rehn a promis une sortie de la procédure de déficit excessif si le pays parvient à rester durablement sous la barre des 3% et met en œuvre des réformes structurelles.

Selon les prévisions de la Commission européenne, le déficit public de l'Italie doit être de 2,9% cette année et de 2,5% en 2014. Mais le nouveau chef du gouvernement, Enrico Letta, a annoncé une série de mesures de relance qui ont été évaluées à quelque 10 milliards d'euros, et la Commission attend d'ici la fin du mois que Rome lui fournisse le détail des mesures prévues pour ne pas alourdir son déficit.

Chômage record

Ces gestes de bonne volonté de Bruxelles surviennent alors que les Européens sont divisés sur la marche à suivre face à l'impopularité croissante des politiques d'austérité, accusées d'avoir accentué la récession.

Confrontée à une demande intérieure en berne et à un chômage de masse qui touche 12% de la population active, et affecte plus d'un jeune sur deux en Espagne et en Grèce, l'économie de la zone euro est morose.

«Nous devons tout mettre en œuvre pour surmonter la crise du chômage qui frappe l'Europe en conséquence de la longue récession qu'elle a traversée. L'ensemble des politiques mises en œuvre au niveau de l'UE met l'accent sur la croissance à long terme et sur la création d'emplois», a insisté M. Rehn, tout en invitant les pays à «intensifier» la mise en place de réformes structurelles «pour libérer la croissance européenne».

Selon la Commission, la zone euro connaîtra cette année une récession plus importante que prévu, avec un PIB en repli de 0,4% (contre -0,3% jusqu'ici).

Agence France-Presse

Lire aussi • La récession sera pire que prévu en 2013. Page C 4



Dans un front commun hors de l'ordinaire, John Baird, Jean-François Lisée, de même que le maire de Montréal, Michael Applebaum, se sont présentés ensemble devant la presse pour expliquer leur riposte à l'offensive du Qatar.

OACI À MONTRÉAL

Baird nie toutes représailles d'États arabes

Jean-François Lisée, Michael Applebaum et le ministre fédéral font front commun

MARCO BÉLAIR-CIRINO
MARIE VASTEL

Correspondante parlementaire à Ottawa

Le Canada ne fait pas l'objet de représailles d'États arabes pour avoir aligné sa politique étrangère sur les intérêts d'Israël, a assuré le ministre des Affaires étrangères, John Baird.

Il «n'a jamais été question» du glissement de la position canadienne sur Israël ni durant sa dernière tournée d'États arabes ni durant ses échanges téléphoniques des derniers jours avec le premier ministre du Qatar, cheikh Hamad bin Jassim bin Jaber al-Thani, a soutenu vendredi le chef de la diplomatie canadienne.

M. Baird a écarté du revers de la main la thèse que le Canada soit puni par le Qatar, qui tente de lui ravir le siège de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), et de pays arabes, notamment pour le café qu'il a dégusté à Jérusalem-Est en compagnie de la ministre israélienne de la Justice, Tzipi Livni.

Mais, le porte-parole du Nouveau Parti démocratique en matière d'affaires étrangères, Paul Dewar, n'en croit rien. Il accuse le ministre de plutôt faire preuve d'ouïe sélective. «Il en écoute certains et pas d'autres. On sait que des ambassadeurs ont dénoncé son passage à Jérusalem-Est pour rencontrer Mme Livni», a affirmé M. Dewar, en ajoutant que les conservateurs doivent maintenant gérer les conséquences de leurs gestes à l'étranger.

Le Canada ne bradera pas sa politique étrangère pour plaire à tous, a expliqué M. Baird vendredi aux côtés du ministre québécois des Relations internationales, Jean-François Lisée, et du maire de Montréal, Michael Applebaum. «Nous prenons fermement position pour les droits de la personne, la démocratie...», a-t-il répété, insistant à un moment sur le respect des droits des syndicats et des droits des femmes au Canada.

Doha veut l'OACI

Doha veut s'emparer du siège de l'OACI. L'émirat du Moyen-Orient a promis de construire un édifice ultramoderne pour accueillir l'organisation onusienne, en plus de payer la totalité de ses dépenses d'exploitation et d'exempter ses employés de taxes et d'impôts.

Le Qatar n'a pas seulement des visées à Montréal. La famille royale du riche État du Golfe — où se trouve la troisième plus grande réserve de gaz naturel au monde — déploie ses moyens fi-



Le siège de l'OACI, rue Université, à Montréal

nanciers partout dans le monde. Elle s'est emparée par exemple d'équipes sportives en Europe, elle a investi dans des entreprises françaises ou grecques, de même que dans une banque suisse, et a racheté des îles dans la mer Ionienne. «[Doha] veut devenir une ville de classe mondiale [grâce entre autres] à l'obtention de cette organisation internationale. [...] Montréal est déjà une ville de classe mondiale», a déclaré M. Baird.

Dans un front commun hors de l'ordinaire, John Baird, Jean-François Lisée, de même que le maire de Montréal, Michael Applebaum, se sont présentés ensemble devant la presse pour expliquer leur riposte à l'offensive du Qatar. Depuis la mise au jour de la démarche du gouvernement qatari de ravir le siège permanent de l'OACI à Montréal, le lundi 22 avril, John Baird s'est personnellement entretenu avec 20 représentants d'État étrangers. Ottawa et Québec ont aussi appelé en renfort leurs diplomates aux quatre coins de la planète, leur demandant de jauger l'intérêt suscité par la proposition de Doha.

Deux États arabes membres de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) se sont rangés derrière le Canada dans le bras de fer l'opposant actuellement à l'émirat du Moyen-Orient, a indiqué M. Baird. Il n'a toutefois pas voulu dévoiler leur identité.

Front commun

La proposition du Qatar de ravir le siège permanent de l'OACI à Montréal «a provoqué un des plus grands rassemblements politiques de l'histoire du Québec et du Canada», a souligné M. Lisée. A la fois à la Chambre des communes et à l'Assemblée nationale, les députés ont adopté une motion unanime défendant le maintien du siège de l'OACI dans la métropole québécoise. «Nous avons là un consensus comme il s'en fait rarement», a ajouté M. Lisée.

Les trois élus ont participé jeudi soir à une réception offerte par l'ambassadeur du Canada à l'OACI, à laquelle ont participé des représentants de quelque 100 États. Le ministre québécois a dit avoir capté de «très bons signaux» que l'offre du royaume pétrolier et gazier fasse chou blanc. «Nous avons eu une excellente réception [jeudi soir], dans les deux sens du terme», a dit M. Lisée. Certains États membres auraient perçu négativement l'offre non sollicitée du Qatar. «Une organisation internationale comme l'OACI a ses codes, ses coutumes, et n'aime pas être bousculée. La façon dont le Qatar a fait sa proposition en a bousculé plus d'un», a expliqué l'ancien directeur du Centre d'études et de recherches internationales (CERIUM).

Le gouvernement fédéral s'est notamment engagé à accélérer le traitement des demandes de visa des membres de délégations à l'OACI, et de leurs proches. Il s'agit d'une requête partagée surtout par les États africains, a fait remarquer M. Lisée vendredi.

«S'il y a des problèmes, nous sommes prêts à faire ce qu'il faut pour les régler. Même s'il y a des limites de ce qu'on peut faire avec le climat», a répété son homologue fédéral, John Baird.

Plus de droits d'atterrissage

En marge des négociations avec l'OACI, la question des droits d'atterrissage de la compagnie aérienne Qatar Airways dans les grandes villes canadiennes constitue toujours une source de tension entre Ottawa et Doha.

VOIR PAGE C 2: OACI

MOI J'MUV
À ROSEMONT

MUV CONDOS

muvcondos.com
514 506 4999

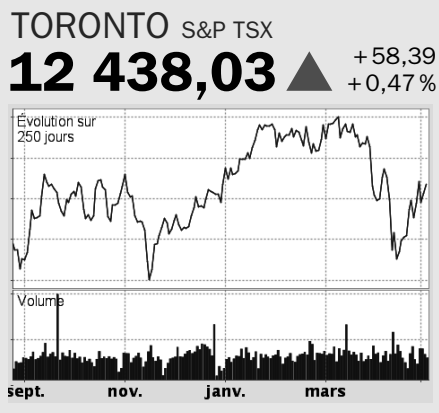
LE SUCCÈS CONTINUE! AJOUT DE 35 NOUVELLES UNITÉS À LA PHASE 1

BUREAU DES VENTES
5200, RUE MOLSON
MONTRÉAL (QC) H1Y 3B5
(COIN BOUL. ST-JOSEPH)

MASSON
BUREAU DES VENTES
D'IBERVILLE
MONSON
SAINT-JOSEPH

• Construction axée sur le développement durable • En face du parc Pélican • Chalet urbain avec terrasse commune sur le toit • Balcon ou terrasse à chaque unité • Potagers • Piscine intérieure • Gym • Café

MARCHÉS BOURSIERS



LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	158 236	12 438,03	+58,39	0,5	Matériaux	59 410	249,23	+2,54	1,0
S&P TX20	61 323	554,93	+2,93	0,5	Immobilier	7 430	250,99	+0,45	0,2
S&P TX60	81 654	710,31	+3,53	0,5	Télécoms	2 577	121,59	+0,35	0,3
S&P TX60 Cap.	81 654	785,46	+3,91	0,5	Serv. collect.	2 351	227,39	+0,85	0,4
Cons. de base	4 461	277,43	+1,41	0,5	Métaux/minerais	18 804	821,64	+19,37	2,4
Cons. discrét.	6 747	110,79	+0,60	0,5					
Énergie	32 622	243,87	+1,66	0,7					
Finance	21 369	197,40	+0,41	0,2					
Aurifère	47 229	197,58	+0,68	0,4					
Santé	1 547	66,77	-0,31	-0,5					
Tech. de l'info	6 902	32,54	-0,14	-0,4					
Industrie	8 351	135,58	+0,62	0,5					

TSX CROISSANCE

TSX Venture 52 073 **964,68** +1,87 **0,2**

Consultez toutes les cotes boursières sur www.vmdconseil.ca

HIER À LA BOURSE : À Toronto, le secteur des métaux de base a mené la charge et permis au marché de progresser de 2,8 %. Les marchés boursiers nord-américains ont clôturé en hausse, vendredi, alors qu'une amélioration inattendue du secteur américain de l'emploi a permis au Dow Jones d'atteindre de nouveaux sommets.

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
CONSUMMATION DISCRÉTIONNAIRE ET DE BASE							
▼ Allim. Couche-Tard	ATD.B	60,28	-1,06	-1,73	349	38,64	62,91
Astral Media	ACM.A	49,03	-0,07	-0,14	169	38,70	49,29
Canadian Tire	CTC.A	74,47	0,09	0,12	74	64,63	74,99
Cogeco	CCA	44,13	-0,36	-0,81	42	34,45	48,55
▲ Corus	CJR.B	25,05	0,41	1,66	70	21,67	26,49
▲ Jean Coutu	PJC.A	17,00	0,22	1,31	254	13,60	17,00
▲ Loblaw	L	47,74	0,98	2,10	1 638	31,11	47,74
▲ Magna	MG	61,77	0,91	1,50	403	37,68	61,77
▲ Metro	MRU	69,24	0,55	0,80	255	49,60	69,24
Quebecor	QBR.B	46,89	-0,01	-0,02	123	32,30	47,50
▲ Rona	RON	10,38	0,23	2,27	755	9,25	14,49
Saputo	SAP	51,55	0,27	0,53	122	39,76	52,15
Shaw	SJR.B	23,00	0,05	0,22	1 452	18,93	25,33
▲ Shoppers Drug Mart	SC	46,48	0,61	1,33	1 241	39,32	46,48
Tim Hortons	THI	58,05	-0,15	-0,26	771	45,11	58,49
▲ Transat A.T.	TRZ.B	5,40	0,24	4,65	35	2,79	6,69
▲ Yellow Media	Y	8,93	0,32	3,72	31	5,40	10,55

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
ÉNERGIE							
▲ Cameco	CCO	19,95	0,44	2,26	904	16,50	23,48
Canadian Natural	CNQ	29,57	0,10	0,34	2 583	25,58	34,43
Canadian Oil Sands	COS	19,76	0,12	0,61	879	18,21	23,32
Enbridge	ENB	47,30	0,12	0,25	612	37,74	48,09
EnCana	ECA	18,35	0,12	0,66	1 668	17,64	23,86
▲ Enerplus	ERF	14,20	0,16	1,14	200	11,53	18,93
▲ Pengrowth Energy	PGF	5,20	0,11	2,16	1 075	3,93	9,14
Pétrolière Impériale	IMO	40,02	0,19	0,48	706	38,58	48,32
Suncor Energy	SU	31,09	0,27	0,88	3 407	26,97	34,99
Talisman Energy	TLM	11,58	0,10	0,87	1 884	9,72	14,69
TransCanada	TRP	49,09	-0,02	-0,04	730	41,47	50,26
Valener	VNR	16,06	-0,01	-0,06	24	14,60	16,47

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
FINANCIÈRES							
B. CIBC	CM	79,83	-0,19	-0,24	834	69,13	84,99
B. de Montréal	BMO	62,60	-0,12	-0,19	1 161	53,15	64,70
B. Laurentienne	LB	44,44	0,22	0,50	44	40,66	47,80
B. Nationale	NA	75,07	-0,33	-0,44	703	71,05	80,33
B. Royale	RY	61,09	0,29	0,48	1 601	48,70	64,92
B. Scotia	BNS	58,42	-0,12	-0,20	994	50,26	61,84
B. TD	TD	82,74	-0,11	-0,13	864	75,70	86,20
Brookfield Asset	BAM.A	38,83	-0,08	-0,21	419	29,63	39,16
Cominar Real	CUF.UN	23,60	-0,20	-0,84	1 661	21,74	25,46
Corp. Fin. Power	PWF	29,96	0,03	0,10	261	24,06	30,49
▲ Fin. Manuvie	MFC	15,61	0,28	1,83	9 104	10,18	15,75
Fin. Sun Life	SLF	29,22	0,25	0,86	2 090	19,76	30,03
Great-West Lifeco	GWO	27,89	0,26	0,94	464	19,82	27,89
▲ Industrielle All.	IAG	37,35	0,47	1,27	162	20,55	39,20
Power Corporation	POW	27,28	0,15	0,55	555	21,70	27,81
▲ TMX	X	52,39	1,28	2,50	19	44,50	57,82

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
INDUSTRIELLES							
▼ Air Canada	AC.B	2,70	-0,18	-6,25	4 633	0,83	3,40
Bombardier	BBD.B	4,08	0,04	0,99	3 209	2,97	4,35
▲ CAE	CAE	10,74	0,16	1,51	285	9,32	11,10
Canadien Pacifique	CP	127,22	0,58	0,46	360	71,61	132,92
▲ Chemin de fer CN	CNR	99,56	1,10	1,12	835	80,07	106,46
▼ SNC-Lavalin	SNC	40,60	-0,91	-2,19	846	34,36	49,85
Transcontinental	TCLA	12,77	0,09	0,71	61	7,97	13,10
▲ TransForce	TFI	19,79	0,27	1,38	280	16,06	23,17

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
MATÉRIAUX							
Agrium	AGU	90,69	0,42	0,47	305	77,50	116,38
▲ Barrick Gold	ABX	20,15	0,44	2,23	3 778	17,98	44,75
Goldcorp	G	29,15	0,24	0,83	1 932	27,74	46,31
Kinross Gold	K	5,39	0,01	0,19	3 421	5,11	10,98
▼ Mines Agnico-Eagle	AEM	31,79	-0,49	-1,52	441	30,69	56,99
Potash	POT	42,57	0,42	1,00	1 006	37,02	46,70
▲ Teck Resources	TCK.B	27,63	0,84	3,14	2 235	24,10	38,13

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
SERVICES PUBLICS							
Fortis	FTS	34,88	-0,12	-0,34	211	32,03	35,10
TransAlta	TA	14,96	0,12	0,81	368	13,45	17,85

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
TECHNOLOGIE							
BlackBerry	BB	15,77	-0,06	-0,38	4 388	6,10	18,49
CGI	GIB.A	31,31	-0,29	-0,92	830	20,35	32,20

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
TÉLÉCOMMUNICATIONS							
BCE	BCE	47,56	0,30	0,63	633	39,75	47,87
Bell Alliant	BA	27,76	0,19	0,69	620	24,41	27,78
Rogers	RCL.B	49,56	0,01	0,02	592	34,75	52,75
Telus	T	36,11	-0,02	-0,06	568	28,82	36,82

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE							
iShares DEX	XBB	31,49	-0,19	-0,60	352	30,95	31,86
iShares MSCI	XEM	24,75	0,22	0,90	47	21,29	25,67
▲ iShares MSCI EMU	EZU	35,00	0,54	1,57	2 015	24,77	35,41
▲ iShares S&P 500	XSP	18,50	0,19	1,04	754	14,49	18,50
iShares S&P/TSX	XIC	19,67	0,10	0,51	188	17,71	20,47



Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBEC IQ30	1542,86	+4,82	+0,31
INDICE QUÉBEC IQ120	1533,12	+6,81	+0,45

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO							
Fin. Manuvie	MFC	15,61	0,28	1,83	9 104	10,18	15,75
BlackBerry	BB	15,77	-0,06	-0,38	4 388	6,10	18,49
Horizons BetaPro	HOD	5,22	-0,18	-3,33	3 924	4,68	8,59
Barrick Gold	ABX	20,15	0,44	2,23	3 778	17,98	44,75
First Quantum	FM	17,62	0,27	1,56	3 449	15,12	24,90
Kinross Gold	K	5,39	0,01	0,19	3 421	5,11	10,98
Suncor Energy	SU	31,09	0,27	0,88	3 407	26,97	34,99
Chartwell Seniors	CSH.UN	11,30	-0,04	-0,35	3 310	8,77	11,60
iShares S&P/TSX	XIU	17,87	0,10	0,56	2 873	16,05	18,72
Horizons BetaPro	HND	5,58	-0,01	-0,18	2 737	4,72	19,78

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
LES GAGNANTS EN %							
Petrominerales	PMG	6,40	0,89	16,15	1 224	5,04	

ÉCONOMIE

Rouge sera lancé en juillet tel que prévu

Air Canada a annoncé une perte nette de 260 millions au premier trimestre

ROSS MAROWITS

Air Canada affirme que son transporteur à prix réduits Rouge sera lancé en juillet tel que prévu et contribue aux solides réservations enregistrées pour l'été.

«Les réservations chez Rouge sont solides et la préparation du lancement est sur la bonne voie», a affirmé vendredi le président et chef de la direction d'Air Canada, Calin Rovinescu, lors d'une conférence téléphonique organisée afin de discuter des plus récents résultats financiers du transporteur aérien de Montréal.

En plus de recruter et former des pilotes et équipages de bord, Air Canada procède au transfert d'appareils au sein de la flotte de Rouge, en plus de travailler afin d'obtenir du ministère des Transports le certificat d'exploitation nécessaire. «Nous avons toutes les raisons de nous attendre à un lancement couronné de succès», a indiqué M. Rovinescu à des analystes.

Rouge exploitera au départ deux Boeing 767 pour les vols à destination de l'Europe de même que deux Airbus A319 pour ceux à destination des pays chauds. Le transporteur devrait disposer de six autres appareils d'ici la fin de l'année, sa flotte devant compter une cinquantaine d'avions dans quelques années.

Le transporteur à prix réduits assurera des liaisons existantes en plus de transporter des passagers vers de nouvelles destinations, comme Venise, en Italie, et Edimbourg, en Écosse. Rouge devrait tirer profit de la présence de davantage de sièges à bord de ses appareils ainsi que des salaires qui seront versés à ses employés, moins élevés que ceux des travailleurs d'Air Canada.

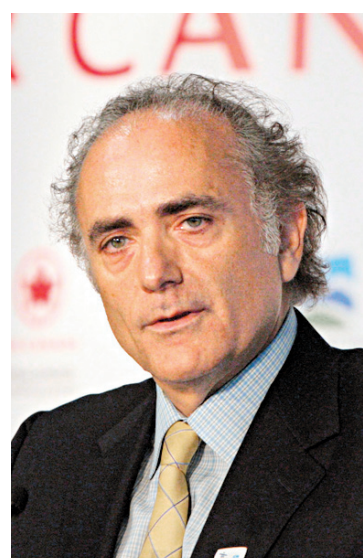
Perte trimestrielle

Air Canada a annoncé avoir enregistré au premier trimestre une perte nette de 260 millions, ou 95 ¢ par action, comparativement à une perte nette de 274 millions, ou 99 ¢ par action, lors de la même période il y a un an. Sur une base ajustée, la perte nette de la société aérienne a été de 143 millions, ou 52 ¢ par action, contre une perte nette de 162 millions, ou 58 ¢ par action, un an auparavant.

Bien que la perte enregistrée au premier trimestre soit moindre que celle de l'exercice précédent, les résultats sont inférieurs aux prévisions d'Air Canada, en partie à cause du fléchissement de la demande pour les voyages de haut rapport, a indiqué M. Rovinescu. Les revenus tirés des voyages de haut rapport ont diminué de 6,7% au premier trimestre.

Les produits opérationnels d'Air Canada se sont élevés à 2,95 milliards au premier trimestre, contre 2,96 milliards un an plus tôt.

La Presse canadienne



DARRYL DYCK LA PRESSE CANADIENNE
Le président et chef de la direction d'Air Canada, Calin Rovinescu

Nouveau recul du chômage aux États-Unis

Le taux de chômage s'établit à 7,5 %, son niveau le plus faible depuis décembre 2008

JÉRÉMY TORDJMAN
à Washington

La lente décrue du chômage s'est poursuivie en avril aux États-Unis et elle s'appuie désormais sur des bases plus solides en dépit d'une activité économique encore convalescente.

Pour le troisième mois consécutif, le taux de chômage américain a reculé de 0,1 point pour s'établir à 7,5% en avril, son niveau le plus faible depuis décembre 2008, indique le rapport mensuel du gouvernement sur la situation de l'emploi publié vendredi. Dans le même temps, les créations d'emplois ont retrouvé des couleurs avec 165 000 nouveaux postes en avril, en hausse de 19% par rapport à un mois de mars où les embauches ont été revues en nette hausse.

Surprise

Ces nouveaux chiffres, qui ont surpris les analystes, sont d'autant plus encourageants qu'ils s'accompagnent d'une hausse de la population active qui connaissait depuis janvier une érosion (- 626 000 personnes en tout) faisant mécaniquement baisser le taux de chômage.

Au final, le mois d'avril aura non seulement vu un recul du nombre de chômeurs, à 11,6 millions, mais également une augmentation du nombre de personnes ayant un emploi. Farouche détracteur du gouvernement Obama, le leader de l'opposition républicaine, John Boehner a dû lui-même



JOE RAEDLE AGENCE FRANCE-PRESSE

Des chômeurs font la file pour entrer au salon de l'emploi qui se tient présentement au Miami Dolphins Sun Life Stadium, en Floride. Les minorités restent les premières victimes du chômage: 13,2% des Afro-Américains sont encore sans emploi tout comme 9% des Hispaniques, selon les statistiques gouvernementales.

reconnaître que le rapport sur l'emploi contenait «quelques bonnes nouvelles».

De son côté, la Maison-Blanche a fait profil bas en indiquant que ces nouveaux chiffres montraient que l'économie continuait «à se rétablir» mais qu'il restait encore «beaucoup à faire». Les coupes budgétaires

massives entrées en vigueur en mars, couplées à des hausses d'impôts, faisaient pourtant craindre une détérioration rapide du marché de l'emploi. Mais en avril, le recul des embauches dans le secteur public (- 11 000 postes) a encore été largement compensé par le secteur privé.

«Ce rapport montre qu'il n'y a pas — encore — de ralentissement des embauches liées aux coupes budgétaires», estime Nariman Behraves, analyste au cabinet IHS. Selon Harm Bandholz, de UniCredit Economics, ces nouveaux chiffres montrent même que la période de faible croissance ob-

servée à la fin du premier trimestre n'était qu'une «parenthèse» et n'annonçait pas une «tendance durable».

Le tableau n'est toutefois pas entièrement rose. En dépit d'une hausse de la population active, le taux d'activité, qui mesure la part de cette catégorie dans la population totale en âge de travailler, reste à son niveau le plus faible depuis 1979, se stabilisant à 63,3%.

Plus de travailleurs à temps partiel

Le nombre de personnes contraintes de travailler à temps partiel est par ailleurs reparti à la hausse en avril à 7,9 millions, tout comme le nombre de personnes qui ont cessé de chercher du travail par «découragement» (830 000). Les minorités restent par ailleurs les premières victimes du chômage: 13,2% des Afro-Américains sont encore sans emploi tout comme 9% des Hispaniques, selon les statistiques du ministère. Les analystes relèvent également que la durée moyenne de travail hebdomadaire a reculé en avril, suggérant que les employeurs ont «réduit leur production» tout en continuant à embaucher, note Chris Low, de FTN Financial.

Même s'il est contrasté, ce nouveau panorama de l'emploi aux États-Unis ne devrait toutefois pas pousser la Banque centrale américaine (Fed) à accroître son soutien à l'économie, selon les experts consultés.

Agence France-Presse

Chasseur de tête
Direction et Haute direction
Ingénierie

RHR
EXPERT

514-858-6333
Vieux Montréal et Québec

Beaudoin Bergeron, ing., ASC.
Président et chef de la direction

« Un partenaire clé dans l'atteinte de vos objectifs »
www.rhrexpert.com

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
Avocats inc.

514.861.0469

menardavocats.com

Les **artisans** de la table

SPÉCIALITÉ
SLOVENIA
BOUCHERIE CHARCUTERIE

Joyeuse Fête des Mères!
Préparation de commandes spéciales!

Agneaux de Québec
Volailles nourries au grain
Gamme de viandes fraîches
Épicerie fine

3653, BOUL. ST-LAURENT, MTL Tél.: 514-842-3558
Fax: 514-842-3629

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec
Elyes Ben M'Rad au 514.985.3457 ou ebenmrad@ledevoir.com

LE CRAWFORD

LIVRAISON AUTOMNE 2013

Pavillon des ventes
MAINTENANT OUVERT

MAINTENANT EN PRÉVENTE

PETITE ITALIE
8 unités seulement
Jusqu'à 1 812 pi²

Plafonds de 10 pieds (pour certaines unités)
Finitions luxueuses
Cour intérieure

6590, avenue de l'Esplanade

LE ST-PATRICK

LIVRAISON AUTOMNE 2013

55 % VENDU

À partir de 199 000 \$ (tx incl.)

MAINTENANT EN CONSTRUCTION

SUBVENTIONS DE 4 500 \$ DISPONIBLES DE LA VILLE DE MONTRÉAL

Plafond de 9 pieds avec grandes fenêtres
Face au canal Lachine et vues sur le centre-ville

5610, rue Saint-Patrick (angle boul. Monk)

Tous nos projets incluent : Plancher de bois franc, climatiseur mural et 6 électroménagers de marque européenne de qualité supérieure

struktur
La vie en ville, COMME VOUS L'AIMEZ!
CONDOS URBAINS BIEN PENSÉS

struktur.ca
514 621.7737

ÉCONOMIE

La Grèce est sortie
« du pire », selon son
ministre des Finances

Berlin — Le ministre grec des Finances, Yannis Stournaras, assure dans une interview à la presse allemande à paraître samedi que la Grèce est sortie « du pire » alors que Bruxelles a confirmé un retour à la croissance l'an prochain.

« Nous sommes sortis du pire », a estimé le ministre dans un entretien au quotidien libéral allemand *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (FAZ). La situation sociale en Grèce, frappée par la crise, est certes difficile, a-t-il admis, « mais en aucun cas proche d'une explosion ».

Les données budgétaires de la Grèce s'avèrent cette année meilleures que prévu par les bailleurs, a-t-il ajouté, selon un extrait de l'interview diffusé vendredi soir. « Nous avons réussi plus des deux tiers des corrections budgétaires, a affirmé le grand argentier. Nous pouvons présenter un bon résultat. »

L'important, c'est que la coalition au pouvoir puisse poursuivre ses objectifs en matière d'assainissement des comptes

publics d'ici aux prochaines échéances électorales grecques dans trois ans, selon le ministre cité au style indirect.

Croissance en 2014

La Commission européenne a confirmé vendredi que la Grèce devrait renouer avec la croissance en 2014 et tourner le dos à six années de récession en enregistrant un PIB en hausse de 0,6%. Fin 2012, les bailleurs de fonds de la Grèce s'étaient mis d'accord sur les moyens de réduire nettement la dette grecque et avaient fixé comme objectif qu'elle soit ramenée à 124% du PIB d'ici à 2020.

Selon des experts interrogés par l'AFP, avec tous les records battus en matière de chômage, de pauvreté ou de sans-logis, la Grèce fait face à un creusement inédit des inégalités sociales, la classe moyenne et l'Etat providence sortant très affaiblis de près de quatre ans d'austérité.

Agence France-Presse



Le commissaire européen aux Affaires économiques, Olli Rehn, a présenté vendredi, à Bruxelles, les nouvelles prévisions économiques de la zone euro.

ZONE EURO

La récession sera pire que prévu en 2013

Les 17 pays de l'Union monétaire devraient renouer avec la croissance en 2014

Bruxelles — La zone euro connaîtra cette année une récession plus importante que prévu, avec un PIB se repliant de 0,4% (contre -0,3% jusqu'ici) et un chômage au-dessus de 12%, selon les nouvelles prévisions économiques de la Commission européenne publiées vendredi.

Les 17 pays de l'Union monétaire dans leur ensemble devraient renouer avec la croissance en 2014, avec un PIB en hausse de 1,2%, un chiffre qui a été légèrement revu à la baisse par rapport aux prévisions de février de Bruxelles. « L'économie européenne doit se stabiliser au premier semestre 2013. Le retour à la croissance devrait se faire progressivement à partir du deuxième semestre,

avant d'accélérer en 2014 », indique la Commission dans son rapport.

En attendant, l'économie de la zone euro reste morose face à une demande intérieure en berne et un chômage de masse qui touche 12% de la population active. Un chiffre qui ne devrait quasiment pas reculer en 2014, puisque de 12,2% cette année, le chômage touchera 12,1% de la population active. « Nous devons faire tout notre possible pour lutter contre le chômage en Europe », a estimé le commissaire européen aux Affaires économiques, Olli Rehn, en indiquant que le rythme des efforts demandés en matière budgétaire ralentit. « En parallèle, il faut intensifier la

mise en place de réformes structurelles », a-t-il prévenu alors que le débat sur l'austérité bat son plein.

Problème : les disparités sont importantes entre pays de la zone euro, tant en ce qui

L'économie de la zone euro reste morose face à une demande intérieure en berne

concerne le chômage que la croissance ou les déficits. Huit pays de la zone euro devraient être en récession cette année, selon la Commission, dont la France, qui devrait voir se replier de 0,1% en 2013.

Sont également concernés les pays du sud comme la Grèce

(-4,2%), le Portugal (-2,3%), l'Espagne (-1,5%), l'Italie (-1,3%), de même que les Pays-Bas (-0,8%) et la Slovaquie (-2%) que beaucoup voient comme le prochain candidat à un programme d'assistance financière en raison de la santé vacillante de son secteur bancaire.

Enfin, Chypre va s'enfoncer dans une récession profonde jusqu'en 2014 avec la réduction drastique du secteur bancaire imposée par ses créanciers et un effort de 13 milliards d'euros sur trois ans. Le PIB du pays doit se replier de 12,6% sur la période 2013-2014, selon la Commission.

Agence France-Presse



Un groupe humanitaire sert gratuitement des repas aux résidents d'Athènes durement éprouvés par la crise économique.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL
Québec

AVIS DE CONCOURS

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Le poste

Relevant du Conseil d'administration, le Directeur général a la responsabilité de la planification, de la gestion, de la coordination et de la supervision des activités et du personnel du Musée. Il doit également s'assurer de développer la notoriété du Musée et de bien gérer sa réputation. De plus, le Directeur général collabore étroitement au développement des activités de la Fondation du Musée.

Afin que le Musée puisse conserver, voire améliorer son positionnement parmi les grandes institutions culturelles montréalaises et les grands musées du monde de sa catégorie, le Directeur général sera appelé à relever plusieurs défis. Le plus important de ces défis sera de développer, de concert avec le Conseil d'administration, un nouveau plan stratégique. L'objectif de cette nouvelle stratégie sera notamment, de rendre le Musée plus accueillant et mieux adapté à sa clientèle, d'améliorer la fréquentation, d'augmenter les revenus autonomes et de piloter le projet de rénovation du Musée.

Il faudra qu'il investisse dans une approche renouvelée de la programmation, tout en conservant les plus hauts standards de qualité et d'innovation, dans le développement de la collection et de l'offre d'éducation du Musée, dans une stratégie de marketing pertinente et dans une gestion repensée des espaces muséaux. Le Directeur général devra également s'assurer de maintenir des liens étroits avec les divers intervenants (milieu des arts, des affaires, gouvernemental et communautaire) de Montréal, du Québec, du Canada et du milieu des arts visuels international. Bref, la personne choisie devra bâtir sur les acquis, tant artistiques que financiers, des années récentes et innover afin de développer tout le potentiel du plus important musée d'art contemporain au Canada.

Le Musée d'art contemporain de Montréal

Première institution au Canada vouée exclusivement à l'art contemporain, le Musée d'art contemporain de Montréal joue un rôle majeur dans la diffusion des artistes québécois, canadiens et internationaux. Le Musée est une société d'État subventionnée par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et il bénéficie de la participation financière du ministère du Patrimoine canadien et du Conseil des arts du Canada.

Pour en savoir plus

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir par courriel votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de motivation à l'adresse suivante : dg.rh@macm.org, à l'attention de Monique Bernier, Directrice des ressources humaines. Pour consulter le profil de poste complet, visitez le site du Musée d'art contemporain de Montréal : www.macm.org/emplois. Les manifestations d'intérêt seront tenues strictement confidentielles. Notez que les candidats et candidates sont invités à présenter leur candidature d'ici le **vendredi 31 mai 2013**.

L'utilisation de la forme masculine désigne aussi bien les femmes que les hommes et est utilisée dans le seul but d'alléger le texte.

Le Portugal sabre ses dépenses publiques

ANDRÉ BIRUKOFF
à Lisbonne

Le premier ministre portugais a annoncé vendredi une série de coupes sévères dans les dépenses publiques pour permettre au pays, sous assistance financière, de respecter ses engagements budgétaires au moment où les politiques d'austérité suscitent mécontentements et doutes à travers l'Europe.

Dans un discours à la nation, Pedro Passos Coelho a annoncé le report de l'âge du départ à la retraite à taux plein à 66 ans et l'allongement du temps de travail de 35 à 40 heures pour les fonctionnaires. Leur nombre devrait être réduit de 30000 sur un total d'environ 700000 par les biais de départs volontaires. Grâce à ces mesures, une douzaine au total, le premier ministre espère parvenir à respecter les objectifs, déjà allégés deux

fois, que la « troïka » (UE-FMI-BCE) des bailleurs de fonds lui a fixé : un déficit public à 5,5% du PIB cette année, à 4% en 2014 et à 2,5% en 2015 pour revenir en dessous de la limite des 3% définie par Bruxelles.

4,8 milliards d'économies

L'approbation de ces mesures par la « troïka » est la clé pour que le Portugal obtienne une nouvelle tranche d'aide de 2 milliards d'euros dans le cadre du plan de sauvetage de 78 milliards d'euros accordé par l'Union européenne (UE) et le Fonds Monétaire International (FMI) en mai 2011. Elles doivent également permettre au Portugal d'obtenir un allongement des délais de remboursement des prêts qui lui ont été accordés, ce qui devrait faciliter son retour sur les marchés financiers avant la fin du plan d'aide jusqu'à l'été 2014.

Conserver la confiance des investisseurs a toujours été l'objectif prioritaire du premier ministre, qui a défendu avec force les mesures annoncées. « Hésiter maintenant porterait un coup à la crédibilité que nous avons déjà reconquise », a-t-il déclaré. Renoncer à ces mesures aurait conduit, selon lui, « à un second plan de sauvetage » synonyme d'une austérité « plus dure et plus longue ».

Les sévères mesures de rigueur énumérées par le premier ministre représentent des économies de 4,8 milliards d'euros d'ici 2015, dont 1,3 milliard d'euros d'économies rendues nécessaires par la décision prise début avril par la Cour constitutionnelle invalidant plusieurs dispositions du budget de l'Etat pour 2013, caractérisé par des hausses d'impôts sans précédent.

Appel au dialogue

Le premier ministre a par ailleurs assuré qu'il n'augmenterait pas davantage les impôts afin de ne pas « compromettre les perspectives de récupération économique, de l'emploi et de l'investissement », alors que l'économie du pays doit reculer de 2,3% cette année et le chômage dépasser le taux record de 18%.

Fin avril, le gouvernement a présenté un plan de relance de l'économie, axé sur l'aide aux

PME et le développement des exportations, mais il a été généralement considéré par les partenaires sociaux comme un simple catalogue de bonnes intentions. Pressé par ses créanciers, qui voient dans le consensus politique un des éléments clés de la réussite du plan de sauvetage du Portugal, le premier ministre a appelé au dialogue avec les partenaires sociaux et les partis politiques, visant en particulier le Parti socialiste (PS), principale formation de l'opposition.

Les mesures proposées pourraient être « remplacées par des alternatives crédibles », a affirmé M. Passos Coelho.

Mais la tâche semble d'autant plus ardue qu'aucune des mesures envisagées jusque-là par le gouvernement n'a trouvé grâce auprès du PS, qui de son côté réclame non seulement un arrêt de la politique de rigueur mais aussi une renégociation du plan d'aide qu'il avait pourtant négocié début 2011 alors qu'il était au pouvoir. « Le premier ministre n'a fait que se répéter : davantage d'austérité, davantage de sacrifices, en insistant sur une recette qui n'a pas marché ces deux dernières années et qui ne marchera pas à l'avenir », a réagi le porte-parole du PS, João Ribeiro.

Agence France-Presse

UNEQ

UNION DES ÉCRIVAINES
ET DES ÉCRIVAINS QUÉBÉCOIS

Chargé(e) de communications (3 jours/semaine)

Syndicat professionnel, l'UNEQ regroupe près de 1 400 membres et œuvre à la défense des intérêts socioéconomiques des écrivains, ainsi qu'à la promotion de la littérature québécoise, au Québec, au Canada et à l'étranger.

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de ce poste :

- Assure la visibilité de l'UNEQ dans les médias d'information
- Développe et implante un plan de communication
- Rédige les contenus de communication pertinents, en accord avec les politiques et positions de l'UNEQ
- Collabore à l'élaboration et à la diffusion des communications électroniques
- Conçoit et met en œuvre des stratégies de communication ponctuelles
- Développe et maintient des relations avec les médias
- Organise des événements médiatiques
- Conçoit divers outils promotionnels et en supervise la production
- Contribue aux stratégies de recrutement des membres
- Accomplit toute autre tâche conexe

Habilités et compétences recherchées

- Formation pertinente en communications, journalisme, marketing ou relations publiques (formation en gestion d'organismes culturels un atout)
- 3 ans d'expérience dans des fonctions similaires (expérience dans le milieu culturel un atout)
- Capacités supérieures en rédaction française et en rédaction pour le Web
- Connaissance du milieu littéraire et éditorial
- Maîtrise de l'écriture journalistique et des stratégies de communication
- Maîtrise des réseaux sociaux et des TIC
- Bonne connaissance de la langue anglaise
- Esprit de synthèse, sens de l'organisation et dynamisme; esprit d'équipe
- Salaires annuels à déterminer.

Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae (par la poste ou par courriel), au plus tard le **17 mai 2013, à 17 h**, à l'attention du directeur général :

3492, avenue Laval
Montréal (Québec) H2X 3C8
(514) 921-9211

Un accusé de réception sera transmis à la suite du dépôt du dossier. Confidentialité assurée. Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue. Merci de ne pas téléphoner.

tel.
aide

«Écouter, ça s'apprend !
Faire de l'écoute à Tel-Aide,
ça m'a servi et ça me sert
dans ma vie de tous les jours.»
Janette Bertrand

Joignez-vous à l'équipe d'écouter et
d'écouteres bénévoles de Tel-Aide.
Aider, ça fait du bien !

FORMATION DE SOIR À L'ÉCOUTE ACTIVE - PRINTEMPS 2013
Début le mercredi 8 mai 2013 (19 h à 22 h)

514 935-1105, poste 3

www.telaide.org

ÉCONOMIE

VOS FINANCES

Le jour où toutes ces liquidités devront être rapatriées



GÉRARD BÉRUBÉ

Aujourd'hui, quelque cinq ans après la crise de 2008, on commence à mieux mesurer la distorsion provoquée par une politique monétaire trop longtemps accommodante. On reconnaît désormais que la longue période de faibles taux d'intérêt a contribué à la crise. Mais aujourd'hui, quelque cinq ans après ce recours à répétition à un assouplissement monétaire exceptionnel, on tente encore de mesurer quels seront les effets et les conséquences de toutes ces liquidités qu'il faudra bien rapatrier.

Cet assouplissement monétaire non traditionnel provoque de sérieuses distorsions sur les marchés. D'abord, il pénalise l'épargne et stimule l'endettement et le recours à l'emprunt. Son effet baissier sur les taux d'intérêt de long terme se fait déjà lourdement ressentir sur les régimes de retraite, sur les jeux d'appariement actif-passif des assureurs et sur les produits de rente. Cette faiblesse artificielle des rendements fixes accroît, également de manière artificielle, l'attrait des titres à revenu variable et des placements plus à risque. D'autant que l'injection massive de liquidités dans le circuit financier n'est pas étrangère à

cette envolée des cours boursiers déconnectée de l'économie réelle.

L'Institut de la finance internationale a déjà évoqué le risque de dépendance des marchés à l'argent facile déversé par les banques centrales. «La reprise a jusqu'à maintenant reposé en grande partie sur l'argent facile soutenu par les banques centrales. Leurs mesures ne peuvent pas durer éternellement, mais il y a un risque qu'elles fassent naître une dépendance des marchés.» Pour l'Institut, les marchés boursiers à leur sommet traduisent davantage les effets de cet assouplissement des conditions monétaires internationales qu'une forte reprise de l'économie réelle. «Le système financier continuera à connaître des excès et des anomalies tant que les banques centrales seront les principaux moteurs de la reprise», insiste-t-il.

Le Fonds monétaire international a également dû avertir les banques centrales du risque que poserait pour la stabilité financière un retrait désordonné de ces mesures exceptionnelles. «Dans certains cas, les risques ne proviennent pas des politiques non traditionnelles elles-mêmes, mais des difficultés à y mettre un terme.»

Mark Carney l'a reconnu cette semaine. Le gouverneur sortant de la Banque du Canada, et prochain dirigeant de la Banque d'Angleterre, a livré un discours particulièrement éclairant sur les limites de la politique monétaire en tant de crise. «Nous avons appris que

les banques centrales ne sont pas impuissantes lorsque leur taux directeur avoisine la borne du zéro, mais qu'elles ne devraient pas non plus se complaire dans cette situation.» Il a ajouté que «l'efficacité d'une politique non traditionnelle est plus incertaine, les risques, plus variés et sa stratégie de sortie n'a pas encore été mise à l'épreuve».

«Une banque centrale qui vise la stabilité des prix sans égard à la stabilité financière risque fort de ne réaliser ni l'une ni l'autre»

Exubérance et excès

Dans un long discours prononcé en Alberta mercredi, il est revenu sur ces politiques monétaires d'avant-crise priorisant une cible d'inflation. Cette façon de faire a fonctionné, ayant engendré une stabilité des prix et une croissance prévisible. Or la crise est venue démolir le modèle et secouer cette belle assurance des banquiers centraux d'alors. La crise a démontré que «la stabilité des prix n'est pas un gage de stabilité financière». Elle peut, au contraire, favoriser l'exubérance et les excès.

«La stabilité des prix peut, en fait, être associée à une croissance excessive du crédit et à la création de bulles d'actifs qui, à leur tour, peuvent finir par compromettre l'atteinte de la stabilité des prix», a résumé Mark Carney. La politique monétaire peut donc jouer un rôle dans l'accumulation de déséquilibres. Autrement dit, «une banque centrale qui vise la stabilité des prix sans égard à la stabilité financière risque fort de ne réaliser ni l'une ni l'autre».

Tout cela mis dans un contexte persistant de taux d'intérêt exceptionnellement bas, il en résulte un excès de confiance chez les participants aux marchés financiers, qui sont alors portés à prendre des risques indus. «L'expérience donne à penser que des périodes prolongées de taux exceptionnellement bas peuvent fausser l'évaluation des risques financiers et provoquer une quête de rendement.»

Même conjoncture

Ainsi, à la lecture de la conjoncture ayant prévalu avant la crise de 2008, il faut admettre que la stabilité des prix elle-même peut en fait créer de l'instabilité financière à moyen terme. Mark Carney va plus loin. «La stabilité apparente de l'inflation et de la production peut cacher l'accumulation de déséquilibres financiers à long terme.»

Dans la conjoncture actuelle, l'attention des banquiers centraux n'est pas portée sur l'inflation, mais plutôt sur la relance de l'activité économique. N'empêche que la réalité demeure la même, dominée qu'elle est par le maintien des taux à des bas historiques, par une création excessive du crédit et par une prise de risques indus. Et que les banques centrales en s'ont arrivées au point où il est devenu difficile de s'éloigner de la borne du taux zéro alors que l'incertitude entourant les avantages-coûts des politiques non traditionnelles demeure entière.

Tout cela alors que la stratégie de sortie n'a pas encore été mise à l'épreuve.

Air France-KLM: une perte nette au 1^{er} trimestre malgré une hausse du trafic

Paris — Le transporteur aérien Air France-KLM a affiché vendredi une perte nettement plus importante pour le premier trimestre.

L'an dernier, la compagnie avait profité d'une hausse de la valeur des contrats de couverture qu'elle utilise pour gérer ses coûts de carburant.

Air France-KLM a perdu 630 millions d'euros pendant la période janvier-mars, comparativement à une perte de 379 millions d'euros l'an dernier. Sa performance de l'an dernier avait été gonflée par un gain de 220 millions quant à la variation de juste valeur des actifs et passifs financiers.

Le transporteur aérien est au cœur d'un plan de relance

de trois ans. Il a dit espérer consolider sa situation en remboursant sa dette et en réduisant encore davantage ses coûts de main-d'œuvre.

Le groupe franco-néerlandais peine à rivaliser avec des transporteurs au rabais et prévoit rembourser d'ici la fin de l'année environ 5000 de ses quelque 49 000 employés.

L'activité «passage» a enregistré une hausse du trafic de 0,8 %. Le chiffre d'affaires «passage» progresse de 1,4 % à 4,49 milliards d'euros.

Le transporteur a perdu 1,4 milliard \$US en 2012, comparativement à 1,1 milliard l'année précédente.

Associated Press

REPRISE ÉCONOMIQUE

Mark Carney interpelle les banques

Toronto — Le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, affirme que la reprise économique ne sera possible qu'à la condition que les banques rétablissent la confiance de la population.

Dans le cadre d'une table ronde à la Chambre de commerce de Toronto, vendredi, M. Carney a affirmé que la récente crise financière mondiale avait donné lieu à une «perte de confiance» à l'endroit des institutions bancaires. Les grandes banques se sont égarées lorsqu'elles ont accordé davantage d'importance à leurs relations avec les autres banques et les organismes de réglementation qu'à celles avec leurs clients, a indiqué le dirigeant de la banque centrale.

Les gouvernements doivent également établir un équilibre, afin de s'assurer que les banques détiennent suffisamment



FRANK GUNN LA PRESSE CANADIENNE

Mark Carney quittera le 1^{er} juin prochain la présidence de la Banque du Canada.

de capital mais qu'elles ne deviennent pas importantes au point de se croire à l'abri d'un échec, a ajouté celui qui quittera ses fonctions le 1^{er} juin.

Par ailleurs, M. Carney a lancé un appel aux banquiers pour qu'ils retournent à leurs «valeurs fondamentales» et se souviennent qu'ils sont les «gardiens» de

leurs institutions, plutôt que de grandes entreprises ne se souciant que de leurs profits.

La Presse canadienne

Financière IGM voit ses profits reculer à 180,5 millions

Winnipeg — Le bénéfice net de la Société financière IGM pour le trimestre clos le 31 mars 2013 s'est établi à 180,5 millions, ou 72 ¢ par action, comparativement à un bénéfice net de 198,9 millions, ou 77 ¢ par action, à la

même période en 2012. Au 31 mars 2013, le total de l'actif géré s'élevait à 125,8 milliards, alors qu'il était de 124,1 milliards l'an dernier. Regroupé au sein de la Corporation Financière Power, IGM exerce principalement ses activités par l'entremise du Groupe Investors, de la Corporation Financière Mackenzie et d'Investment Planning Counsel.

La Presse canadienne



LANAUDIÈRE

Le Versant 72 trous

Semi-privée

MEMBRE

MAINTENANT OUVERT

SAISON 2013 - PROMOTION 25^e ANNIVERSAIREFRAIS D'ADHÉSION GRATUIT
FORMULE TOUT-INCLUS

Taxes incluses

- Abonnement 7 jours
- Terrain de pratique extérieur illimité
- Remisage et nettoyage de bâtons

Promotion
3099\$

Rabais de 600 \$ supplémentaire pour couple

2075, Côte Terrebonne
Terrebonne (Québec) J6Y 1H6
Tél. : (450) 964-2251
info@golfleversant.com

L'ÎLE-PERROT

CLUB DE GOLF ATLANTIDE

PLONGEZ DANS LE MONDE DE L'ATLANTIDE

2201 BOUL. DON QUICHOTTE, NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT • T. 514 425-2000 • WWW.GOLFFATLANTIDE.COM

PROFITEZ DE NOTRE
SPÉCIAL D'OUVERTURE

- Jusqu'au 16 mai 2013 -

Parcours ATLANTIDE > 30\$ 40\$

SEMAINE WEEK-END

MONT SAINT-HILAIRE



GOLF LA SEIGNEURIE ST-HILAIRE

SPÉCIAUX

Tous les mardis 30\$ + taxes

Lundi au jeudi après-midi 30\$ + taxes

Vend. et dim. après-midi 36\$ + taxes

TOUTES CES OFFRES INCLUENT LA LOCATION D'UNE VOITURETTE

Nonvalable les jours fériés

Réservation : 514 990-9145 - www.golffaseigneurie.ca

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Catherine Pelletier au 514.985.3502 ou cpelletier@ledevoir.com

Assemblée annuelle des actionnaires de
L'IMPRIMERIE POPULAIRE, LIMITÉE
(LE DEVOIR)

Avis est par les présentes donné aux détenteurs d'actions des classes A et B de L'imprimerie Populaire, Limitée («Société») que l'assemblée annuelle des actionnaires se tiendra le mercredi 22 mai 2013, à 17h00, heure locale, à l'hôtel Delta, situé rue Président-Kennedy, Montréal, salon Vivaldi, pour y traiter des points suivants :

1. Recevoir et examiner les états financiers de la Société pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 et le rapport des vérificateurs;
2. élire les administrateurs;
3. nommer les vérificateurs pour l'exercice suivant;
4. traiter tout autre sujet qui pourrait être dûment soumis à l'assemblée.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Bernard Descôteaux

LANAUDIÈRE

Le Versant 72 trous
Semi-privée

MEMBRE **MAINTENANT OUVERT**

SAISON 2013 - PROMOTION 25^e ANNIVERSAIRE

FRAIS D'ADHÉSION GRATUIT
FORMULE TOUT-INCLUS

Taxes incluses

- Abonnement 7 jours
- Terrain de pratique extérieur illimité
- Remisage et nettoyage de bâtons

Promotion
3099\$

Rabais de 600 \$ supplémentaire pour couple

2075, Côte Terrebonne
Terrebonne (Québec) J6Y 1H6
Tél. : (450) 964-2251
info@golfleversant.com

L'ÎLE-PERROT

CLUB DE GOLF ATLANTIDE

PLONGEZ DANS LE MONDE DE L'ATLANTIDE

2201 BOUL. DON QUICHOTTE, NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT • T. 514 425-2000 • WWW.GOLFFATLANTIDE.COM

PROFITEZ DE NOTRE
SPÉCIAL D'OUVERTURE

- Jusqu'au 16 mai 2013 -

Parcours ATLANTIDE > 30\$ 40\$

SEMAINE WEEK-END

MONT SAINT-HILAIRE

GOLF LA SEIGNEURIE ST-HILAIRE

SPÉCIAUX

Tous les mardis 30\$ + taxes

Lundi au jeudi après-midi 30\$ + taxes

Vend. et dim. après-midi 36\$ + taxes

TOUTES CES OFFRES INCLUENT LA LOCATION D'UNE VOITURETTE

Nonvalable les jours fériés

Réservation : 514 990-9145 - www.golffaseigneurie.ca

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Catherine Pelletier au 514.985.3502 ou cpelletier@ledevoir.com

À VOS SOURIS!

Jouez au sudoku et
aux mots-croisés en ligne



SOLUTIONS INSTANTANÉES

ledevoir.com/jeux

ÉCONOMIE

VOS PLACEMENTS

Le REEE pour bâtir un portefeuille boursier pour ses petits-enfants



CLAUDE
CHIASSON

J'ai quatre petites-filles et je voudrais ouvrir un REEE (individuel) pour chacune d'elles. Ma question comporte deux volets.

Premièrement, selon votre expérience, voyez-vous des contre-indications à utiliser ce régime? Si oui, lesquelles?

Deuxièmement, est-ce que je devrais favoriser des titres à revenus fixes plutôt qu'un fonds spécialisé comme le fonds Universitas, dont on voit souvent la publicité à la télévision?

Merci à l'avance,
R. A.

Le Régime enregistré d'épargne-études est un régime très généreux pour aider les parents et grands-parents à financer les études de leurs enfants et petits-enfants.

Les subventions à l'étude de base accordées par les gouvernements fédéral et provincial correspondent à 20% et 10% respectivement des premiers 2500\$ de cotisation annuelle au régime. Le régime peut être familial (à plusieurs bénéficiaires) ou déterminé (à un seul bénéficiaire).

Même que les deux ordres de gouvernement accordent des subventions additionnelles sur la première tranche de 500\$ de cotisation annuelle selon le revenu familial de la famille concernée. Si ce revenu est supérieur à 42707\$ (41095\$ au Québec) mais moins de 85514\$ (82190\$ au Québec; il s'agit ici des barèmes de 2012, qui ont probablement été indexés en 2013), les subventions accordées passent à 30% au fédéral et à 15% au provincial des premiers 500\$ de cotisation annuelle au régime pour chacun des enfants.

Si le revenu familial est de 42707\$ (41095\$ ou moins au Québec) ou moins, les subventions atteignent alors 40% au fédéral et 20% au Québec de la première tranche annuelle de 500\$ à titre de cotisation annuelle.

Comme vous pouvez le constater, cotiser à un REEE est attrayant étant donné les subventions accordées. En particulier pour la première tranche de 500\$ de cotisation, si bien entendu le revenu familial se situe dans les para-

mètres établis pour obtenir des subventions majorées.

Quant à savoir quel type de régime favoriser, je vous suggère un régime autogéré. Au début, étant donné les montants peu élevés en portefeuille, vous pourriez vous limiter à investir dans les titres à revenus fixes. Aussitôt que les liquidités du régime ou des régimes atteindront 8000\$ ou plus, vous pourriez alors acheter les actions de deux grandes entreprises montrant un solide historique de versements de dividende et œuvrant dans deux secteurs-clés distincts de notre économie. Au fil des ans et des contributions, vous verrez à ajouter les actions de nouvelles entreprises au portefeuille. Question d'atteindre un seuil de liquidités critique le plus rapidement possible afin d'investir à la Bourse, vous devriez opter pour un régime familial lorsque cela convient. Vous pourriez, dans 10 ou 15 ans, utiliser ce portefeuille pour intéresser graduellement vos petits-enfants au monde du placement, plus spécifiquement à celui de la Bourse.

Maudit FRV!

Les journaux sont pleins d'articles sur les avantages du REER. Mais un silence assourdissant règne sur le sort des pauvres diables pris avec un REER immobilisé convertible éventuellement à un FRV (fonds de revenu viager).

Je pense que nos chroniqueurs financiers vont rendre un grand service aux investisseurs en les avisant des conditions de retraits d'un REER immobilisé. Très peu de gens connaissent les règles du jeu.

En résumé, il y a un plafond au montant annuel qu'on peut retirer de son FRV. Cela varie selon l'âge et les taux d'intérêt. Il est de 4,4% à 50 ans et de 7,7% à 75 ans (taux de 2013). Je vous fais grâce des détails comme FRV provincial, fédéral, etc. Donc, si on utilise les chiffres avancés par nos chers planificateurs financiers, qui sont de l'ordre de 6-7% de rendement par année à long terme sur des investissements actions/obligations, on peut profiter de son REER immobilisé pendant une vie normale (à 100 ans, on peut retirer 20% par année: ha! ha! ha!). Donc, un FRV type va avoir un rendement moyen de 6-7% par année et on ne peut retirer approximativement que les mêmes montants annuellement de son compte. Le résultat est qu'on ne peut pas profiter de son FRV comme on ne peut pas faire un RETRAIT NET, à moins qu'on ne perde sa chemise en Bourse.

Il y a deux options pour un REER immobilisé: FRV ou rente viagère. Donc, en mettant des li-

mites annuelles ridicules aux retraits d'un FRV, le législateur a favorisé les rentes viagères et les compagnies d'assurances qui les vendent. Leurs lobbyistes ont fait du bon travail.

M. Chiasson, je m'adresse à vous et à vos collègues chroniqueurs financiers pour que vous avertissiez les investisseurs des limites de retraits ridicules des REER immobilisés pour qu'ils évitent comme la peste cette solution. S'ils n'ont pas de choix, qu'ils commencent à encaisser leur REER immobilisé le plus tôt possible. Si, par miracle, les législateurs lisent cet article et assouplissent les règles de retrait des FRV, tant mieux!

Merci.
A. K.

Le fonds de revenus viagers (FRV) est au compte de retraite immobilisé (CRI) ce qu'est le FERR au REER. Le compte de retraite immobilisé est là pour recevoir les sommes accumulées dans un régime de retraite auquel participe un employé avec son employeur. Advenant que l'employé quitte son employeur, il peut demander que la valeur accumulée dans son régime lui soit remise. Son employeur verra alors à transférer lesdits montants dans un CRI (REER immobilisé au fédéral), qui jouera en quelque sorte le rôle du REER. Les sommes ainsi transférées dans le CRI sont exemptes d'impôt et se composeront à l'abri de l'impôt comme pour le REER. Mais, contrairement à ce dernier, le bénéficiaire du CRI (ou REER immobilisé) ne peut pas effectuer des retraits. Pour ce faire, il devra convertir son CRI en FRV, ou encore acheter une rente viagère.

Or, comme vous le soulignez très bien dans votre lettre, avec le FRV viennent certaines contraintes pas toujours appréciées. Comme pour le FERR, il y a les retraits minimums imposés par la loi. Ces retraits minimums correspondent grosso modo à ceux exigés dans le cas du FERR. Mais, en plus des retraits minimums, le gouvernement impose au titulaire du FRV des retraits annuels maximums qui sont déterminés en fonction du rendement des obligations négociables de dix ans. L'institution financière qui administre le FRV est en mesure de calculer le retrait maximum autorisé pour l'année en cours. Le site Web de la Régie des rentes du Québec contient également un calculateur permettant de déterminer le retrait maximum permis selon la valeur du FERR en début d'année et l'âge du bénéficiaire.

Or, de toute évidence, vous considérez que ces plafonds imposés aux retraits du FRV sont trop faibles et ne permettent pas de jouir pleinement de votre pécule. Je dois dire dans un premier temps que les taux des retraits maximums mentionnés dans votre lettre ne correspondent pas à ceux que j'ai pu relever dans les divers documents que j'ai consultés. Par exemple, vous dites que, pour une personne âgée de 75 ans, le plafond autorisé du retrait annuel est de 7,7% en 2013 alors qu'il est selon mes sources de 9,1% de la valeur du FRV au 1^{er} janvier. Pour une personne âgée de 50 ans, le plafond autorisé est de 6,1% de la valeur du FRV en début d'année au lieu des 4,4% mentionnés dans votre lettre. Les plafonds en vigueur, bien qu'ils puissent sembler contraignants à certains, m'apparaissent raisonnables selon les taux d'intérêt pouvant actuellement être obtenus sur les titres à revenus fixes et les rendements potentiels des titres à la Bourse.

En fait, si le gouvernement impose de tels plafonds, c'est pour s'assurer que les bénéficiaires n'épuisent pas le capital de leur régime durant leur retraite. Comme c'est le cas d'ailleurs pour les bénéficiaires d'un régime de retraite à prestations définies. Ces derniers reçoivent à leur retraite une rente annuelle prédéterminée (dans certains cas ajustée à l'inflation) qu'ils ne pourront pas modifier par la suite. Ils devront s'en contenter. Quant à savoir si les plafonds annuels autorisés pour un FRV sont très inférieurs à une rente viagère qu'on aurait pu acheter à même le capital de son CRI ou FRV, c'est difficile à juger. Dans le contexte actuel des rendements très faibles offerts sur les obligations à très long terme, les rentes accordées par les compagnies d'assurance vie ne doivent pas être très alléchantes. Peut-être en sera-t-il autrement advenant que les taux grimpent sensiblement au cours des prochaines années.

Cela dit, vous avez raison d'écrire que jamais de votre vivant vous ne parviendrez à retirer tout le capital accumulé dans votre FRV. Le bénéficiaire d'un FERR peut quant à lui épuiser le capital de son régime bien avant son décès s'il le désire. Peut-être que, sur ce plan, le gouvernement ne devrait plus exiger de plafonds dans le cas du FRV lorsque le bénéficiaire est rendu à un âge avancé.

Courriel : cchiasson@proplacement.qc.ca
Classe Internet : www.proplacement.qc.ca



Campagne de financement 2013

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Le porte-parole
Normand Brathwaite



Aidez-nous à recueillir des fonds pour aider les personnes atteintes d'une maladie neuromusculaire!

Que feriez-vous sans vos muscles?
La **Dystromarche**

MARCHEZ, ROULEZ, COURREZ, MAIS SURTOUT, PARTICIPEZ!

Samedi 11 mai

- Montréal
- Laval
- Montérégie

Dimanche 9 juin

- Québec

Samedi 24 août

- Thetford Mines

Dimanche 8 septembre

- Jonquière 10^{ème} édition

Dimanche 15 septembre

- Estrie

Dimanche 22 septembre

- Outaouais

Joignez-vous à nous : www.dystromarche.ca



Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Le Défi Gratte-Ciel Scott à la Tour de la Bourse de Montréal

Vendredi 31 mai

POMPIERS, PARAMÉDICS, POLICIERS ET GRAND PUBLIC SOYEZ AU RENDEZ-VOUS!
www.defigratteciell.com

Surveillez nos autres activités de financement



Consultez notre site internet pour plus de détails www.muscle.ca



ANIMATION : KARINA MARCEAU, JOURNALISTE INDÉPENDANTE

PHOTO : JEAN-FRANÇOIS HAMELIN

Poursuivez vos réflexions avec les journalistes du *Devoir*

ÉMISSION 4

LE DEVOIR+

À Canal Savoir, lundi 20 h

CE MOIS-CI :

L'assurance-emploi

Clivage entre les politiques et les fonctionnaires
Guillaume Bourgault-Côté, journaliste

La démocratie et ses limites

Le scandale des commandites et le rapatriement de la Constitution
Josée Boileau, rédactrice en chef

La ligne éditoriale

Comment influence-t-elle la rédaction d'un journal?
Bernard Descôteaux, directeur

Les technologies vues par Heidegger

La pensée calculante : Réflexion sur notre condition humaine
François Doyon, enseignant de philosophie



GUILLAUME BOURGAULT-CÔTÉ



JOSÉE BOILEAU

PROLONGEZ VOTRE EXPÉRIENCE :
www.ledevoir.com/devoirplus

ET TOUS LES MARDIS À L'ÉMISSION
Le Midi Libre
À 12 H 15



Animé Montréal

LE DEVOIR

canal
SAVOIR

CULTURE

Un Pavillon 5 à l'architecture contemporaine habillée d'une dentelle de pierre

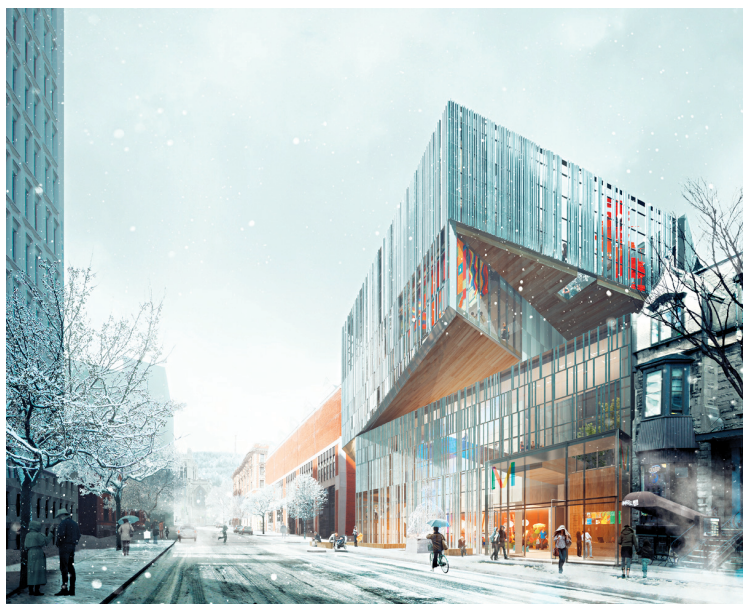
Le MBAM dévoile le projet du futur pavillon tel qu'imaginé par Manon Asselin Architecte et Jodoin Lamarre Pratte Architectes en consortium

FRANÇOIS LÉVESQUE

Moins de deux ans après l'inauguration du Pavillon Claire et Marc Bourgie, le Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM) a révélé de quoi le futur Pavillon 5 aura l'air. Consacré aux maîtres anciens autant qu'à l'art moderne, le Pavillon 5 devrait être inauguré en 2017 dans le cadre des célébrations du 375^e anniversaire de la ville de Montréal. Financée par le gouvernement du Québec, la construction du nouvel édifice nécessitera un investissement de 18,5 millions de dollars.

C'est dans la Verrière du Pavillon Jean-Noël Desmarais que le président et la directrice et conservatrice en chef du Musée, Brian M. Levitt et Nathalie Bondil, ont procédé au dévoilement du projet conçu par l'architecte Manon Asselin en collaboration avec Jodoin Lamarre Pratte Architectes en consortium, qui avaient remporté le concours lancé par le MBAM en décembre 2012.

Le Pavillon 5 sera construit sur la rue Bishop, au sud du Pavillon Jean-Noël Desmarais. Empreint de cubisme et multipliant les perspectives tronquées, l'édifice rendra compte d'un souci d'intégration urbaine. C'est justement afin de favoriser l'harmonie avec l'architecture victorienne adjacente qu'on a choisi de recouvrir le pavillon d'une sorte de rideau de perles, une « dentelle de pierre », comme le



« La seule vue des images de ce nouveau pavillon m'a émue », a dit Pauline Marois lors du dévoilement, vendredi à Montréal.

designer l'architecte. « Le campus culturel du Musée des beaux-arts de Montréal est un assemblage de personnalités distinctes, qui présentent toutes une certaine autonomie, tant du point de vue architectural que programmatique, a fait valoir Manon Asselin. Chaque extension du Musée évoque son époque et offre un commentaire sur le rôle que joue l'institution dans la société. [...] Le concept que nous proposons façonne la rencontre avec l'œuvre d'art et ses environs en offrant, à dessein, une expérience à la fois plus intime et participative grâce à des intergaleries qui proposent aux visiteurs une expérience culturelle partagée. »

Un investissement concerté

La première ministre du Québec, Pauline Marois, était présente au dévoilement. Lors de son allocution, elle a insisté sur la vitalité créatrice « inspirante » de la métropole. Au sujet de la proposition de Manon Asselin, la première ministre a déclaré : « Vous avez imaginé un bâtiment de grand prestige. Il est spectaculaire, mais élégant; il est audacieux, mais noble. La seule vue des images de ce nouveau pavillon m'a émue. [...] Les temps sont difficiles, nous devons nous montrer responsables, mais ici, on bâtit sur du solide. C'est une construction qui va durer pour

des générations. Il s'agit d'une rencontre exceptionnelle avec la culture », a-t-elle ajouté au sujet de la subvention provinciale de 18,5 millions annoncée en décembre 2012.

Cette contribution représente 15% de la valeur totale du projet. Les 85% restants seront entièrement assumés par le secteur privé, ce qui inclut le don par Michal et Renata Hornstein de leur importante collection d'œuvres de maîtres anciens. Bien des musées la reluquaient, aussi se félicitait-on au MBAM de ce que la collection demeure à Montréal.

À cet égard, la première ministre Marois a tenu à remercier personnellement le couple Hornstein. « Un immense joyau s'ajoute à la couronne culturelle de notre métropole grâce à la décision de Michal et Renata Hornstein. Je ne peux manquer de souligner [leur] générosité. Merci, merci, merci, très sincèrement. Vous allez me permettre d'insister sur le puissant message que cela envoie. Aujourd'hui, on vient dire, on vient redire que Montréal, ville UNESCO de design, est une grande métropole culturelle et qu'elle constitue en elle-même l'un des plus beaux décors pour présenter une telle collection. »

Avec plus de 700 000 visiteurs qui franchissent annuellement ses portes, le Musée des beaux-arts de Montréal est l'un des plus visités au Canada.

Le Devoir

7^E GALA DES SYLI D'OR

La musique colombienne à l'honneur

YVES BERNARD

Judi soir, dans un Cabaret du Mile-End très animé, deux des trois groupes finalistes de la vitrine des Syli d'or étaient d'ascendance colombienne. Ils ont remporté les deux premiers prix : l'or à Bumaranga et l'argent à Raices, Caña y Son. Le groupe Grre en famille s'est quant à lui mérité le bronze, alors que Joyce N'Sana, qui ne participait pas au gala de la finale, a remporté le prix Mondomix Syli d'or en plus de recevoir une mention spéciale du jury des demi-finales.

Bumaranga, c'est le rappel des esclaves africains, le carnaval au village et les instruments traditionnels en avant : un groupe qui tombe en plein dans la vague afro-colombienne des dernières années avec des rythmes comme la puya et le mapalé. Sous l'impulsion de Juan Sebastian Quirós, le groupe explore des percussions comme la tambora et le tambour alegre ou des vents

Bumaranga, c'est le rappel des esclaves africains, le carnaval au village et les instruments traditionnels en avant : un groupe qui tombe en plein dans la vague afro-colombienne

comme la gaita et la flûte de millo. La musique y est souvent frénétique, et judi soir, le groupe a attaqué dès le début avec trois tambours, des maracas et une guitare électrique qui n'était pas sans rappeler le son des années 1960 et 1970. S'en dégage une mixture irrésistible qui passe aussi par une cumbia beaucoup plus primitive que celle des villes et des improvisations minimalistes avec des sonorités ancestrales rugueuses. Sur cela, s'ajoute la voix puissante de la chanteuse Stéphanie Osorio.

Raices, Caña y Son propose un autre portrait de la Colombie, celui d'un pays très ancré en Amérique du Sud, avec des genres comme la milonga, la salsa et, comme ce fut le cas judi, le festejo afro-péruvien. Mais la portion co-

lombienne du répertoire du groupe occupe une place importante avec le bambuco, le currulao, le joropo et aussi la cumbia, qui n'est pas aussi primitive que celle de Bumaranga. Le son de Raices, Caña y Son est à tendance roots, mais on y entend plus de cordes que chez les précédents. Le joueur de tiple Adrian Manrique est d'ailleurs excellent.

Grre en famille, le lauréat du Syli de bronze, donne dans la veine du reggae acoustique, dans la lignée de Tryo, mais avec un violoncelle, deux violons et un accordéon. On augmente aussi la cadence vers le ska, on ajoute des inflexions est-européennes, on rape un peu là-dessus, on se donne un flot ragga et on se plonge dans l'attitude rock avec un solo de guitare psychédélique sur une vision du Montréal actuel, saisi en anglais et en français par Gregory « Grre » Gstalder, charismatique chanteur guitariste venu du Midi de la France.

Organisée par les Nuits d'Afrique, la vitrine des Syli d'or a permis à 36 artistes de se produire au Balatou entre le 19 février et le 17 avril. Puis, neuf d'entre eux furent retenus en demi-finales. Lors du gala de judi, le vote du jury de l'industrie a compté dans une proportion de 75%, et le public

était également invité à se prononcer. Les meilleurs moments des trois finalistes paraîtront sur une compilation réalisée par les Nuits d'Afrique, qui comptait cette année sur l'ajout de deux partenaires internationaux majeurs : les Français de Mondomix et les Américains d'Afropop Worldwide.

Plusieurs prix sont offerts aux gagnants. Par exemple, Bumaranga se produira lors de la prochaine vitrine de Mondial Montréal et chacun des trois groupes a la possibilité de participer à l'un ou l'autre des sept festivals partenaires des Syli. En plus d'une présence au prochain Festival international Nuits d'Afrique, qui se déroulera du 9 au 21 juillet.

Collaborateur
Le Devoir

RENTÉE MONTRÉLAISE DES TROIS ACCORDS

Grand champion du décalage

JEAN-FRANÇOIS NADEAU

À leurs débuts, Les Trois Accords tiraient beaucoup l'œil, mais on prévoyait qu'ils ne dureraient pas plus qu'une fleur de printemps. Et pourtant non. Ils durent. Ils sont toujours là. Et ils sont bons. Meilleurs que jamais, joyeux au possible.

Judi, au National, pour la rentrée montréalaise du groupe suivant la sortie de l'album *J'aime ta grand-mère*, c'est à un feu roulant de succès que le public a eu droit. Elle s'appelait Serge, une Hawaïenne en version un peu métal, *Pull pastel*, *Les amoureux qui s'aiment* et autres mélodies accrocheuses ont toutes été conduites les unes derrière les autres, à grand train. Un peu beatlesque par moments, souvent habité par un rock bon teint des années 1980, saupoudré ici et là d'une bonne couche d'autodérision :

tout est fait sérieusement, jusque dans la dérision, avec talent et fougue.

Le public? Beaucoup d'étudiants répondaient présent aux appels participatifs de Simon Proulx, le chanteur à la voix juvénile des Trois Accords. Mais il y avait là aussi plus jeunes encore et plus vieux. Dans un monde où la chanson française est beaucoup moins entendue qu'auparavant, il y a quelque chose de fascinant à entendre soudain tout un parterre chanter en chœur et sans hésiter les paroles d'un grand nombre de chansons, dont la belle *Saskatchewan* et l'émouvante *Bureau du médecin*. Un signe : à côté de moi, un très grand garçon de seulement 13 ans a répété au milieu de trois chansons pourtant différentes que « celle-là » était « vraiment » sa préférée... Il ne semblait pas le seul, loin de là, à se surprendre d'en aimer autant.

Quelques surprises, savam-

ment aménagées jusqu'à la toute fin du spectacle livré dans cette belle salle qui connut autrefois les succès du burlesque de la Poutine. Un culturiste aussi gros qu'une bête de ferme se dénuade docilement sur l'air de *Tout nu sur la plage*, en écho à la vidéo originale du groupe; un vigoureux danseur noir apparaît en mime de Simon Proulx pour *Dans mon corps*; une grand-mère à col de dentelle et châle rouge danse pour *J'aime ta grand-mère*. Enfin, un sportif d'une autre époque, bandeau éponge tricolore et petit short nylon jaune, apparaît aux percussions juste avant que l'équipe technique au grand complet ne s'amène à son tour pour chanter et jouer à l'occasion des rappels. Sympathique, très sympathique. Et tant pis pour ceux qui ne voient là que de l'insignifiance : j'ai vu, moi, déployée sur scène, l'énergie d'une chanson vivante et inventive.

Un bémol : on se demande

comment un groupe aussi bien rodé, capable d'enchaîner autant de chansons accrocheuses, se montre aussi maladroit dans ses très courtes interventions parlées. Simon Proulx gagnerait à supprimer l'incroyable valse de ses hésitations sous forme de « euh » et de « cool » servis à répétition dès qu'il prend la parole. Un groupe capable d'évoquer la Terre vue par Youri Gagarine ou la perspective d'une photo de Cartier-Bresson peut à l'évidence faire preuve de plus d'aplomb lorsqu'il s'agit de communiquer avec son public.

Avant de le retrouver en juillet au Festival d'été de Québec dans une formule extérieure ambitieuse intitulée *Les Trois Accords avec plein de filles*, une grosse fanfare et des explosions de feu, le public a chose certaine déjà bien confirmé à ce groupe atypique sa très profonde affection.

Le Devoir

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE - C.C.Q. art 795
Avis est par les présentes donné que l'inventaire des biens de feu Dame Madeleine Labrosse, en son vivant de Montréal, décédée le 12 janvier 2013, peut être consulté par les intéressés à l'Étude de Me Pierre-Bernard Labelle, notaire, 1265, rue Berri, bureau 930, Montréal, Québec, H2L 4X4.

CANADA
Province de Québec
District de Montréal
NO: 500-04-060974-137
COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)
KATY MARIA SANCHEZ NU-NEZ
Partie demanderesse
C.
ANTONELY CABREJA
Partie défenderesse
ASSIGNATION
(aa. 138 & 139 C.P.C.)
ORDRE est donné à Antonely Cabreja de comparaître à la salle 2.17 de cette cour, au Palais de Justice, situé au 10 est St-Antoine à Montréal, le 25 juillet 2013 à 9h00 le matin. Une copie conforme de la requête pour garde d'enfant et pension alimentaire a été remise au greffe à l'attention de Antonely Cabreja.
Montréal, le 29 avril 2013
Robert Mongeon J.C.S.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR SUPÉRIEURE NO 500-05-081857-128 AGENCE DU REVENU DU QUÉBEC Partie demanderesse JEAN-FRANÇOIS ROY Partie défenderesse PRENEZ AVIS que le 16/05/2013 à 10:00 AU: 550, JEAN-DESTREES #706 MONTRÉAL seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de JEAN-FRANÇOIS ROY, saisis en cette cause, soit VOLKSWAGEN JETTA 2008, ECRAN PLAT, CINEMA MAISON PORTABLE VELO, BBO ETC CONDITIONS ARGENT OU CHEQUE VISE
MARC LEMAY HUISSIER DE L'ÉTUDE PHILIPPE & ASSOCIÉS HUISSIERS DE JUSTICE 165 RUE DU MOULIN ST-EUSTACHE QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-7575

CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est donné conformément au Code civil du Québec de la clôture de l'inventaire en regard de la succession Doris LACHAPPELLE, née le 10 février 1929, en son vivant domiciliée et résidant au 6974, avenue de Montmagny, en la ville de Montréal, province de Québec, et décédée le 24 décembre 2011 à Montréal. Cet inventaire peut être consulté par toute personne ayant un intérêt, à l'Étude Beauchamp et Gilbert, Notaires, au 507 Place d'Armes, bureau 1300, Montréal, province de Québec, H2Y 2W8.
Montréal le 4 mai 2013
Beauchamp et Gilbert, Notaires

CANADA
Province de Québec
District de Montréal
NO: 500-12-317783-136
COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)
KATY MARIA SANCHEZ NU-NEZ
Partie demanderesse
C.
PEDRO MARTINEZ
Partie défenderesse
ASSIGNATION
(aa. 138 & 139 C.P.C.)
ORDRE est donné à Pedro Martinez de comparaître à la salle 2.17 de cette cour, au Palais de Justice, situé au 10 est St-Antoine à Montréal, le 25 juillet 2013 à 9h00 le matin. Une copie conforme de la requête pour garde d'enfant et pension alimentaire a été remise au greffe à l'attention de Pedro Martinez.
Montréal, le 29 avril 2013
Robert Mongeon J.C.S. AVIS DE

Dystrophie musculaire Canada
une action ensemble
1.800.567.2236
www.musclic.ca
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
AVIS est par les présentes donné que le 23 avril 2013, **9241-9613 QUEBEC INC.**, a fait cession de ses biens, corps politique légalement constitué, situé au 1446 boul. St-Martin Ouest, Laval, Québec et que la **première assemblée des créanciers** sera tenue le **13 mai 2013 à 10h00**, au bureau du syndic, 8585 boul. St-Laurent, Suite 210, Montréal, Québec.
G. BILL HAFNER, CIRP, Syndic
8585, boul. St-Laurent
Bureau 210
Montréal (Québec) H2P 2M9
Tél.: (514) 382-6722
Télec.: (514) 382-9328

moi aussi J'AIDE PROJET
La loi 96/1000 du 1996
agetga.gc.ca

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

M. DIAMOND ASS. INC.
8250, BOUL. DÉCARIE, SUITE 140,
MONTRÉAL (QUÉBEC) H4P 2P5
TEL.: (514) 483-2303 TÉLÉC.: (514) 483-2373

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :

9098-6563 QUÉBEC INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville de Brossard, district de Longueuil, province de Québec, au 8080 boul. Taschereau, #A-10, sous le nom et raison sociale de : « RESTAURANT MANNA ».

6475833 CANADA INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, faisant affaires dans la ville de Verdun, district de Montréal province de Québec, au 6161, boul. LaSalle, #405.
Compagnie débitrice

AVIS est par les présentes donné que **6475833 CANADA INC.**, a déposé une cession le 17^e jour d'avril 2013 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15^e jour de mai 2013 à 12 h de l'après-midi au bureau du Syndic, 8250, boul. Décarie, bureau 140, Montréal (QC).
Daté à Montréal (QC), ce 1^{er} jour de mai 2013.
M. Diamond & Associés Inc. - Syndics

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LAVAL
NO: 540-22-018706-134
COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)
PRÉSENT :
BANQUE ROYALE DU CANADA
Partie Demanderesse
C.
JOSEPH SPICHER
Partie Défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à **JOSEPH SPICHER** de comparaître au greffe de cette Cour situé au 2800, boul. Saint-Martin Ouest, salle RC-05, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans le Journal LE DEVOIR.
La requête introductive d'instance (action sur prêts), avis à la partie défenderesse sera présentée devant le tribunal le 6 juin 2013 à 9 h 00, à Laval en salle 2.10 au Palais de justice de Laval.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'attention de **M. JOSEPH SPICHER**, Laval, le 30 avril 2013
NICOLE DUCHESNE
GREFFIER ADJOINT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
CAUSE NO : 500-02-193792-137
COUR DU QUÉBEC
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA
Créancière
C.
PIERRE LECLERC
Débiteur constituant
et
DARIUS DESJARDINS
Débiteur propriétaire
ASSIGNATION
AVIS est donné à **DARIUS DESJARDINS**, par publication dans le Journal LE DEVOIR, qu'un PREAVIS D'EXERCICE D'UN RECOURS ET/OU D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE DE BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA ET AFFIDAVIT a été déposé et laissé à son attention, au greffe de la Cour du Québec du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec.
Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PREAVIS D'EXERCICE D'UN RECOURS ET/OU D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE DE BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA et AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laprairie pour remédier aux défauts.
Montréal, le 1^{er} mai 2013
ELAINE CLOUTIER-NEVEU
GREFFIER ADJOINT

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES
HEURES DE TOMBÉE
Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi:
Réservations avant 12h00 le vendredi
Publications du mardi:
Réservations avant 16h00 le vendredi
Tél.: 514-985-3344
Fax: 514-985-3340
Sur Internet :
www.ledevor.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevor.com/services-et-annonces/appels-d-offres
Courriel :
avisdev@ledevor.com

LE MONDE

ITALIE

La présidente de la Chambre dénonce les menaces contre les femmes

Rome — La présidente de la Chambre des députés en Italie, Laura Boldrini, a dénoncé vendredi les menaces dont elle a fait l'objet depuis son élection, notamment sur Internet, exigeant une loi pour défendre les femmes italiennes en général.

« Je n'ai pas peur d'ouvrir un front de bataille », affirme M^{me} Boldrini, qui a reçu des centaines de messages et de photomontages machistes et/ou menaçants, entre autres sur Facebook, dans une interview au quotidien de gauche *La Repubblica*.

Les auteurs de menaces envers les femmes « sont des milliers et des milliers, leur nombre croît de jour en jour, et ils représentent une partie du pays que nous ne pouvons pas ignorer », affirme-t-elle.

« Ce n'est pas une question qui ne regarde que moi », ajoute-t-elle. Quand une femme occupe une fonction publique, des agressions sexistes se déchainent contre elle ».

« Il ne faut plus avoir peur de dire qu'il s'agit d'une culture souterraine partagée, il s'agit d'une situation d'urgence en Italie, parce que les femmes meurent sous les coups des hommes chaque jour », dit-elle.

Des pages entières de menaces contre M^{me} Boldrini ont été recueillies, préférées par des personnes laissant leurs nom et prénom : « Tu habites à 30km de chez moi, je te promets de venir de trouver », « Je te menotte, je t'enferme et je m'ers de toi comme urinoir », « Les immigrants, mets-les dans ton lit, putain »...

Le parquet de Rome a ouvert vendredi une enquête sur ces menaces.

« Je sais bien que la question du contrôle d'Internet est très délicate [...] Je me demande s'il est juste qu'une menace de mort directe ou à travers un graffiti soit considérée de façon différente qu'une menace sur le web », s'interroge M^{me} Boldrini. « Cela M^e semble très grave que se développe en ligne une culture de la menace tolérée », « Le monde politique doit être courageux, il doit agir », conclut-elle.

Plusieurs dirigeants politiques ont exprimé leur soutien à M^{me} Boldrini. « C'est une femme courageuse qui dénonce l'humiliation constante des femmes sur le net et dans la vie de tous les jours. Nous sommes à ses côtés », a notamment déclaré Nichi Vendola, dirigeant du petit parti Gauche, Écologie et Liberté, dont elle est membre.

« Les autorités italiennes doivent envoyer un signal montrant clairement que ces attaques verbales ne peuvent exister dans une société démocratique », a déclaré de son côté le commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe, Nils Muiznieks.

Agence France-Presse

Un avion militaire américain s'écrase au Kirghizistan

TOLKOUN NAMATBAÏEVA
à Bichkek

Un avion ravitailleur de la base militaire américaine de Manas au Kirghizistan, avec trois pilotes à son bord, a explosé en l'air et s'est écrasé vendredi peu après son décollage pour l'Afghanistan, l'ambiguïté régnant sur le sort de son équipage qui n'avait pratiquement aucune chance de survivre.

« Un avion ravitailleur des forces armées américaines KC-135 s'est écrasé aujourd'hui dans le nord du Kirghizistan [...]. Le sort de l'équipage est inconnu », a indiqué dans un communiqué la base américaine dans ce pays d'Asie centrale.

La partie américaine n'a pas précisé le nombre de membres d'équipage de ce Boeing KC-135 Stratotanker, qui s'est écrasé vers 14H55 (8h55 GMT) dans la région de Tchouï, à une cinquantaine de kilomètres de Bichkek, la capitale kirghize, non loin de la frontière avec le Kazakhstan, selon le ministère des Situations d'urgence.

Pour leur part, les autorités kirghizes ont fait état de trois membres d'équipage, en jugeant leurs chances de survivre dans cet accident comme proches de zéro.

« Trois membres d'équipage étaient à bord [...]. Je n'exclus pas que ces trois pilotes américains aient pu être brûlés vivants au moment de l'explosion », a déclaré ainsi indiqué le ministre le ministre kirghiz des Situations d'urgence, Koubatbek Boronov, qui s'est rendu sur les lieux de l'accident. L'avion transportait 60 tonnes de carburant ».

Agence France-Presse



MAHMOUD ZAYYAT AGENCE FRANCE-PRESSE

Des membres du groupe islamique Jamaa Islamiya procèdent à une collecte de fonds devant une mosquée au Liban.

SYRIE

La guerre se déplace en pays alalouite

- Le régime est accusé d'avoir commis un autre massacre
- Un journaliste américain est détenu à Damas

Damas — La guerre en Syrie s'est déplacée pour la première fois vers le pays alalouite, avec des bombardements par l'armée de quartiers sunnites de Baniyas, après un « massacre » dans un village proche attribué au régime.

Alors que la guerre ne montre aucun signe d'essoufflement après plus de deux ans de violences, les États-Unis ont pour la première fois envisagé publiquement d'armer les rebelles.

Par ailleurs, un porte-parole de la famille du journaliste américain James Foley, porté disparu depuis six mois en Syrie, a affirmé à Boston qu'il serait détenu par des agents des services du renseignement syrien.

À Baniyas, dans l'ouest du pays, un jeune de 16 ans a été tué et son père blessé par les obus qui se sont abattus pour la première fois sur les quartiers sunnites de la ville, a affirmé l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH), qui a précisé que les soldats avaient « ouvert le feu à partir des barrages où ils sont postés ».

« Dans la campagne au sud de la ville, les soldats mènent une campagne de perquisitions et d'arrestations, provoquant la panique chez les habitants. Je crains qu'il n'y ait un massacre à Baniyas comme celui qui s'est produit jeudi à Bayda », a affirmé à l'AFP le directeur de l'ONG, Rami Abdel Rahmane.

Au moins 51 personnes, essentiellement des civils, ont été tuées jeudi par l'armée syrienne et ses supplétifs à Bayda, à la périphérie sud de Baniyas, selon l'OSDH qui précise que les décès sont le résultat d'exécutions sommaires et de bombardements.

Baniyas compte 40 000 habitants dont 50% de sunnites et 45% d'alalouites, la religion du chef

de l'État Bachar al-Assad, le reste étant des chrétiens et des ismaéliens. Les villages sunnites du sud de Baniyas abritent environ 20 000 personnes.

Les sunnites ne sont que 10% à l'échelle de la province de Tartous, dont fait partie Baniyas, contre 80% d'alalouites.

L'OSDH a diffusé une vidéo montrant plus d'une dizaine de corps de jeunes hommes gisant dans une rue, la tête baignant dans une flaque. Plusieurs corps sont entremêlés, selon les images.

Les milices du régime

Selon l'organisation qui s'appuie sur un large réseau de militants et de sources militaires et médicales, ce sont les forces supplétives de l'armée, et notamment des chabbihas (milices pro-régime), qui ont « tué par balle, poignardé ou brûlé » les victimes.

« Le régime n'autorisera pas la présence de rebelles dans cette région », a souligné M. Abdel Rahmane.

La Coalition de l'opposition syrienne a dénoncé un « massacre à grande échelle ». De son côté, le régime a affirmé avoir tué des « terroristes » à Bayda et dans d'autres régions habitées par des sunnites.

Cette communauté représente 80% de la population et l'écrasante majorité des rebelles, désignés par le régime et ses médias par le terme de « terroristes ».

L'OSDH a dénoncé « le silence » de la communauté internationale. « Ce massacre purement confessionnel a été perpétré par le régime syrien. L'OSDH demande le transfert du dos-

sier à la Cour pénale internationale, afin de faire juger les assassins du peuple syrien », a réclamé l'ONG.

Dans le même temps, des rebelles ont tiré vendredi deux roquettes sur l'aéroport international de Damas, touchant un avion stationné et un réservoir de kérosène, selon l'agence officielle Sana.

C'est la première fois que les médias officiels font état d'une telle attaque. La route de l'aéroport se trouve à la lisière de zones de combats entre les troupes du régime et les insurgés.

À Boston, un porte-parole de la famille de James Foley a affirmé que le journaliste de 39 ans, qui avait fourni des reportages notamment pour le GlobalPost et l'Agence France-Presse, serait détenu par des agents des services du renseignement syrien près de Damas.

Il a été enlevé dans le nord-ouest de la Syrie le 22 novembre 2012 et n'est plus réapparu depuis.

Plus de deux ans après le déclenchement en mars 2011 d'une révolte populaire devenue guerre civile émaillée d'affrontements confessionnels, les États-Unis, qui jusqu'ici n'apportaient qu'une aide humanitaire et « non létale » aux rebelles, n'écartent désormais plus la possibilité de leur fournir des armes.

Le secrétaire américain à la Défense Chuck Hagel l'a toutefois affirmé jeudi du bout des lèvres, affirmant que « cela ne veut pas dire qu'on va ou veut le faire. Ce sont des options qui doivent être envisagées avec les partenaires, avec la communauté internationale ».

Agence France-Presse

Le président kényan, inculpé par la CPI, est invité à Londres

Nairobi — Le Royaume-Uni a invité Uhuru Kenyatta à Londres la semaine prochaine, une visite qui constituerait le premier déplacement hors d'Afrique du nouveau président Kényan inculpé par la Cour pénale internationale (CPI) pour crimes contre l'humanité, a-t-on appris vendredi de sources diplomatiques.

L'invitation à assister à une conférence sur la Somalie mardi à Londres, co-organisée par Londres et Mogadiscio, marque un changement dans l'attitude du gouvernement britannique vis-à-vis de M. Kenyatta. Londres, comme les autres pays de l'Union européenne, a pour politique de n'entretenir que des contacts indispensables avec toute personne inculpée par la CPI.

M. Kenyatta, investi début avril après avoir remporté dès le premier tour l'élection présidentielle du 4 mars dans son pays, est poursuivi pour son rôle présumé dans les violences qui avaient suivi le précédent scrutin présidentiel fin 2007. Son procès à La Haye doit s'ouvrir en juillet.

L'ambassadeur britannique au Kenya, Christian Turner, a remis l'invitation à M. Kenyatta en le rencontrant mercredi, a indiqué le porte-parole de l'ambassade, John Bradshaw.

« Le Kenya joue un rôle vital en Somalie, parce qu'il y a engagé quelque 5000 soldats et qu'il accueille plus de réfugiés somaliens que n'importe quelle autre nation », a expliqué l'ambassade britannique dans un communiqué.

Mercredi, MM. Kenyatta et Turner ont aussi « discuté de la façon dont [leurs] deux pays pourraient travailler ensemble, non seulement sur des

sujets de préoccupation commune comme la stabilité et la sécurité régionales, mais aussi la prospérité et le développement », a-t-elle ajouté, précisant que Londres voulait aider Nairobi à doubler le volume de commerce entre le Royaume-Uni et le Kenya.

Report demandé

M. Kenyatta n'a pas encore publiquement fait savoir s'il acceptait l'invitation britannique, mais des sources diplomatiques ont indiqué que sa venue à Londres était attendue. M. Kenyatta, comme son vice-président William Ruto, lui aussi inculpé par la CPI, a toujours dit qu'il coopérerait avec la justice internationale. Tous deux nient cependant les charges retenues contre eux.

Le vice-président kényan William Ruto a demandé à la Cour pénale internationale de reporter à novembre au plus tôt son procès pour crimes contre l'humanité prévu pour s'ouvrir le 28 mai, assurant que l'accusation ne lui a divulgué que tardivement certains documents, a-t-on appris vendredi auprès de la CPI.

« La divulgation continuellement dilatoire de la part du bureau du procureur ainsi que son approche générale de l'affaire a rendu la date du 28 mai 2013 complètement irréaliste si le droit de M. Ruto à un procès juste doit être garanti », a indiqué la défense de William Ruto dans un document déposé jeudi devant la CPI.

« La défense requiert que la chambre fixe une nouvelle date de procès à novembre 2013 au plus tôt afin de donner à M. Ruto et sa défense le temps

adéquat pour mener les enquêtes nécessaires à la préparation du procès », a ajouté la même source.

Les juges avaient déjà décidé précédemment de reporter au 28 mai l'ouverture du procès de M. Ruto, initialement prévue au 10 avril, estimant « qu'il est important de s'assurer que les accusés aient le temps adéquat pour la préparation de leur défense ». L'accusation ne s'était alors pas opposée au report du procès.

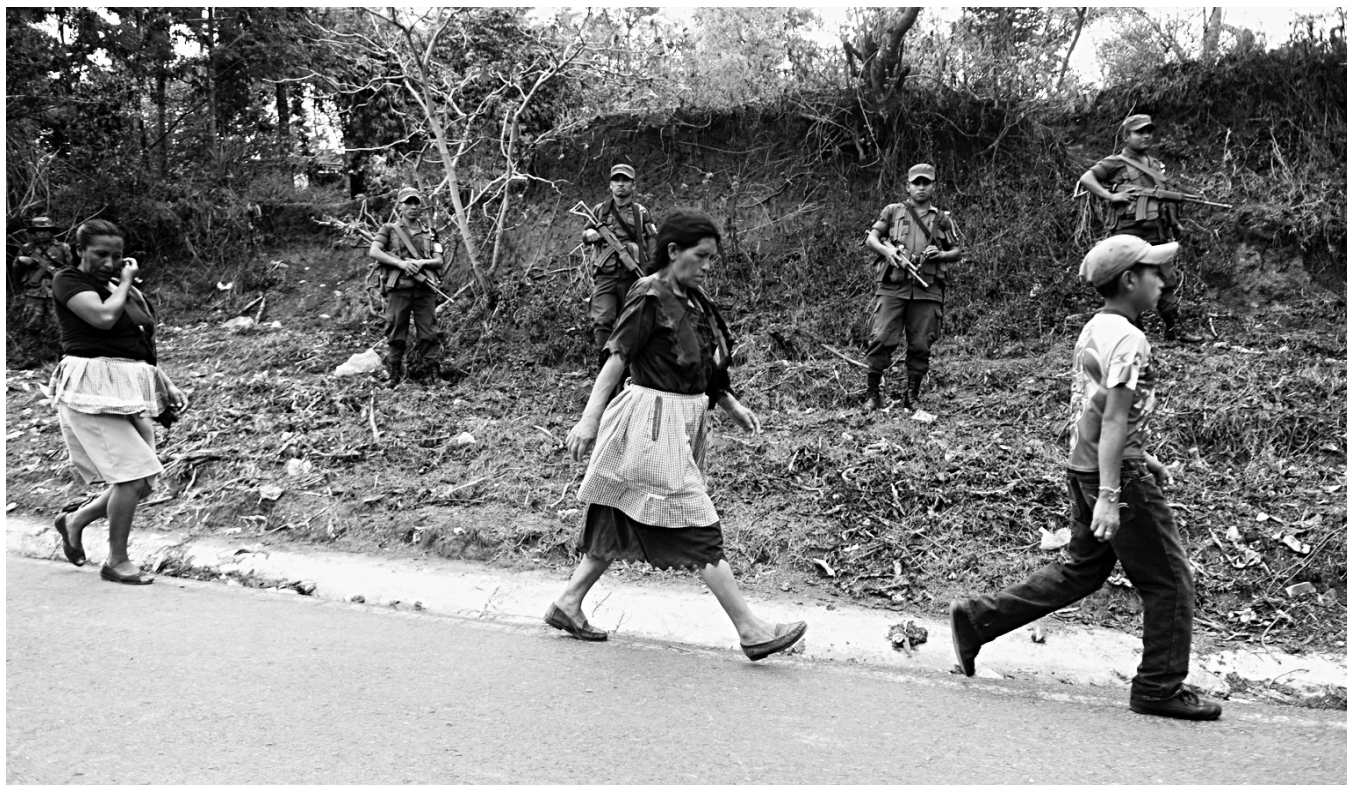
La CPI avait décidé en 2012 de poursuivre, dans deux procès séparés, des membres de chacun des camps qui s'étaient affrontés lors des violences ayant suivi la réélection contestée du président Mwai Kibaki fin 2007, les plus graves de l'histoire du Kenya indépendant, et ayant fait plus de 1000 morts et plus de 600 000 déplacés.

Dans la première affaire, M. Ruto, 46 ans, est poursuivi avec le présentateur de radio Joshua Arap Sang pour meurtre et persécution, notamment. Dans la deuxième, l'actuel président Uhuru Kenyatta est poursuivi, entre autres, pour meurtre, viol et persécution. Son procès devait s'ouvrir le 11 avril mais a été reporté au 9 juillet.

William Ruto et Uhuru Kenyatta, investi le 9 avril à la suite d'élections marquées par des accusations d'irrégularités, sont actuellement alliés politiques malgré le fait qu'ils étaient dans des camps opposés en 2007. Ils font l'objet de citations à comparaître, et non de mandats d'arrêt, et se sont présentés libres à plusieurs reprises devant la CPI.

Agence France-Presse

LE MONDE



Des soldats patrouillaient jeudi dans les rues de Mataquesuintla, dans le département de Jalapa, à 125 kilomètres au sud-est de la capitale. Le président Otto Pérez Molina y a imposé l'état d'urgence pour un mois.

JOHAN ORDONEZ AGENCE FRANCE-PRESSE

L'armée investit quatre localités après des manifestations contre une minière canadienne au Guatemala

Mataquesuintla — L'armée guatémaltèque a investi jeudi quatre localités du sud-est du pays, où l'état d'exception a été décrété après de violentes manifestations contre le projet minier de la compagnie canadienne Tahoe Resources, qui a notamment causé la mort d'un policier mardi.

« Dans ces lieux où se sont produits des assassinats, des enlèvements et des destructions de biens de l'État et de biens privés [...], je ne permettrai pas que cela continue », a déclaré jeudi soir le président Otto Pérez, ancien général de l'armée, décrétant « l'état d'exception » dans cette zone pour une durée de 30 jours.

Les localités de Jalapa et Mataquesuintla, dans la province de Jalapa, et de Casillas et San Rafael Las Flores, dans la province de Santa Rosa, ont été occupées jeudi soir par des centaines de militaires accompagnés de blindés. Les soldats ont installé des points de contrôle dans les principales rues de ces localités et les droits de manifestation, de port d'arme, de circulation et de réunion y seront restreints.

Le ministre de la Défense Ulises Anzueto s'est rendu sur place pour superviser les opérations de l'armée.

Ces mesures font suite à une série d'affrontements entre villageois et forces de l'ordre ayant fait un mort

parmi les policiers et huit blessés mardi. La veille, 23 policiers avaient été séquestrés par des villageois, qui les accusaient de complicité avec des gardes privés de la mine. Au cours de ces violences, quatre véhicules de la police ont notamment été incendiés.

Les manifestants protestent depuis le début de l'année contre un projet

L'état d'urgence permet aux policiers d'arrêter et de questionner des suspects hors du cadre juridique habituel.

de mine d'or et d'argent de la compagnie minière canadienne Tahoe Resources à San Rafael Las Flores. Ce projet menace les ressources naturelles et les nappes phréatiques de la zone, selon des défenseurs de l'environnement et les villageois des environs.

De son côté, Tahoe Resources assure que son projet respectera strictement l'environnement local, attribuant ces protestations à des « éléments extérieurs ». Le gouvernement lui a accordé le 3 avril dernier un permis d'exploitation, qu'elle entend mettre en oeuvre dès cette année.

Le 13 janvier dernier, des heurts entre agents de sécurité de la compa-

gnie et des manifestants avaient déjà fait trois morts aux abords de la mine.

Le ministre de l'Intérieur, Mauricio Lopez Bonilla, a indiqué jeudi que des policiers et des soldats ont été déployés, sans en révéler le nombre. Le décret leur permet de procéder à des arrestations, de mener des perquisitions et de questionner des suspects à l'extérieur du cadre juridique habituel.

Les habitants de la région appartiennent en majorité au groupe autochtone Zinca.

« Je n'interviens pas parce que je suis pauvre et que je dois travailler pour faire vivre ma famille mais la vérité c'est que la mine nous affecte du point de vue environnemental », a dit Mariano Lopez Escobar, qui vit à Jalapan. Avec l'ordre présidentiel qui autorise l'exploitation de la mine, il n'y a pas grand chose que nous puissions faire. »

« Nous croyons que si des crimes ont été commis il devrait y avoir des poursuites, mais le droit légitime de la communauté de se défendre ne devrait pas être criminalisé », a dit Yuri Melini, directeur du Centre d'action juridique pour les droits humains.

Agence France-Presse
Associated Press

Obama salue l'avènement d'un « nouveau Mexique »

TANGI QUEMENER
à Mexico

Le président américain Barack Obama a salué vendredi l'émergence d'un « nouveau Mexique », appelé ses compatriotes à dépasser les « stéréotypes » sur ce pays et promis aux Mexicains une relation entre « partenaires égaux », dans un discours face à des jeunes à Mexico.

« Certains Mexicains pourraient penser que les États-Unis ne respectent pas le Mexique, que nous essayons de nous isoler dans les affaires intérieures mexicaines, ou que nous essayons de nous isoler », a reconnu M. Obama.

« Certains Américains ne voient que le Mexique, décrit dans de gros titres à sensation, de la violence ou de traversée de la frontière », a remarqué le président, dans ce discours au musée anthropologique de Mexico.

« Et dans les deux pays, de telles distorsions peuvent donner naissance à des mythes et à une incompréhension qui rendent plus difficile de progresser ensemble », a assuré M. Obama, qui a ponctué son discours d'expressions en espagnol, saluées avec enthousiasme par la foule réunie dans la cour intérieure du musée.

« Nous sommes deux partenaires égaux, deux pays souverains qui doivent travailler ensemble pour l'intérêt commun, et dans le respect mutuel », a-t-il poursuivi, estimant qu'il était temps pour chaque pays de reconnaître ses « responsabilités ».

« Aux États-Unis [...], nous comprenons que la cause fondamentale de la violence ici est la demande pour la drogue, émanant notamment des États-Unis », a-t-il dit. Et « nous reconnaissons que la plupart des armes utilisées pour commettre des violences ici au Mexique proviennent des États-Unis », allusion à la guerre pour le contrôle des circuits de la drogue qui a fait quelque 70000 morts en six ans.

Mais son discours était empreint d'optimisme, particulièrement quand il a estimé qu'il était « évident qu'un nouveau Mexique est en train d'émerger ».

« Je vois un Mexique qui est en train d'approfondir sa démocratie », a poursuivi le président. Il concluait vendredi une visite de 24 heures, la quatrième de-

puis son installation à la Maison-Blanche, chez son voisin du sud. Il avait salué la veille l'« audace » réformatrice de son nouvel homologue, Enrique Peña Nieto.

« Je vois un Mexique qui crée une nouvelle prospérité [en] faisant du commerce avec le monde, en devenant une place forte du secteur manufacturier », a encore dit M. Obama, qui avait insisté la veille sur le développement prometteur des relations commerciales entre le Mexique et son pays, déjà liés depuis près de 20 ans par un accord de libre-échange.

Il avait lié le développement économique à l'immigration, un sujet sur lequel il est revenu vendredi. « Il n'y a pas de raisons d'aller à l'étranger à la recherche d'une vie meilleure. Il y a des opportunités [de réussir] ici », a-t-il déclaré.

Optimisme du président

Au moment où le Congrès américain se penche sur une réforme concernant l'immigration, un serpent de mer aux États-Unis où plus de 11 millions de personnes habitent illégalement, en majorité des Mexicains, M. Obama s'est dit « optimiste » sur l'issue des débats.

Enfin, il a retrouvé des accents de campagne électorale lorsqu'il a affirmé aux jeunes Mexicains que c'était à eux de déterminer leur destin. « Vous êtes votre propre rêve », s'est-il exclamé en conclusion de son discours, après lequel il devait rencontrer des hommes d'affaires.

Il a quitté Mexico en début d'après-midi, direction le Costa Rica pour la deuxième et dernière étape de sa tournée en Amérique latine. Les chefs d'État de l'Amérique centrale qui le reçoivent à San Jose attendent des États-Unis une implication accrue dans la lutte contre le trafic de drogue dans la région, mais cette exigence risque d'être déçue au vu des coupes budgétaires américaines.

Les thèmes de l'immigration, du commerce et de la sécurité doivent être abordés, mais les chefs d'État de la région, confrontés aux groupes criminels et aux cartels de trafiquants de drogue, attendent des États-Unis — premier consommateur mondial de cocaïne — qu'ils redoublent d'efforts.

Agence France-Presse

Percée des anti-européens au Royaume-Uni

Londres — Le parti anti-européen Ukip a fait une percée « historique » au cours d'élections locales partielles au Royaume-Uni, selon les résultats publiés vendredi, mettant un peu plus sous pression les conservateurs du premier ministre David Cameron, plombés à mi-mandat par leur politique d'austérité. Ce revers pour les Tories s'accompagne d'une progression de l'opposition travailliste, qui s'inquiète aussi de la montée de l'Ukip. Le Labour a remporté 538 sièges (+291) sur les quelque 2400 en jeu, selon les résultats des élections qui étaient organisées dans 40% des conseils locaux du pays. Au cours de ce scrutin local qui a valeur de test à deux ans des élections générales, la formation anti-européenne et anti-immigration Ukip a confirmé qu'elle était un acteur politique incontournable au Royaume-Uni: elle a obtenu 147 postes de conseillers, contre 8 auparavant. Elle a remporté en moyenne 25% des suffrages dans les circonscriptions où elle présentait des candidats. Il s'agit d'« un changement de cap dans la politique britannique », a lancé le chef de l'Ukip, Nigel Farage, dont le parti ne dispose pas de siège au Parlement britannique mais compte 12 députés au Parlement européen, qui sera renouvelé l'an prochain.

Agence France-Presse

Rajoelina se porte candidat

Antananarivo — L'homme fort de Madagascar, le président de la Transition Andry Rajoelina, a créé la surprise vendredi en se lançant dans la course à la présidentielle de juillet, en dépit de ses promesses et au risque de raviver les tensions. M. Rajoelina, 38 ans, avait accepté en janvier de ne pas se présenter sous la pression de la communauté internationale désireuse de faciliter la tenue d'élections libres et sans violence, tandis que son rival et prédécesseur Marc Ravalomanana avait également accepté de se désister. Mais la liste des candidats publiée vendredi par la Cour électorale spéciale (CES) à trois mois du premier tour a réservé un coup de théâtre, M. Rajoelina figurant parmi les 41 candidats autorisés. Sur 50 candidatures, en comptant l'ajout du président de la Transition, huit ont été retoquées pour vice de forme et un candidat s'est désisté. L'autorité électorale n'a pas expliqué comment un cinquième dossier s'est ajouté alors qu'elle avait divulgué 49 dépôts de dossier fin avril. Elle a seulement indiqué qu'elle était « soucieuse du principe de la liberté de tout citoyen de se porter candidat à toutes les élections afin de permettre à tout un chacun de choisir librement celui ou celle qui dirigera leur destinée ».

Agence France-Presse

Radio
Ville-Marie
91,3 fm Montréal

- 89,3 FM Victoriaville
- 89,9 FM Trois-Rivières
- 100,3 FM Sherbrooke
- 104,1 FM Rimouski
- 1350 AM Gatineau

18^e Radio-don
SAMEDI 11 ET DIMANCHE 12 MAI
Objectif : 140 000 \$
1-855-212-2020
Avec Marcel Leboeuf et Jean-Marc Chaput

Commanditaire officiel
LES RÉSIDENCES

GROUPE SAVOIE

Météo Média

Lever du soleil: 5h38
Coucher du soleil: 20h05

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 21/8	Sol 23/9	Londres	Var 16/9	Nua 18/9
Moncton	Sol 15/2	Sol 19/6	Los Angeles	Sol 22/15	Ave 19/16
Saint-Jean	Sol 16/3	Sol 15/4	Mexico	Sol 24/11	Sol 24/8
Toronto	Sol 20/10	Sol 20/10	New York	Sol 20/8	Sol 17/8
Vancouver	Sol 20/13	Sol 21/13	Paris	Nua 16/6	Sol 18/6
Winnipeg	Sol 15/3	Sol 17/7	Tokyo	Sol 18/14	Sol 20/15

Montréal	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 23	13	23/12	21/14	22/14
Ensoleillé	Ciel dégagé	Ensoleillé	Généralement ensoleillé	Généralement ensoleillé

Québec	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 22	8	22/12	22/11	22/13
Ensoleillé	Ciel dégagé	Ensoleillé	Généralement ensoleillé	Ensoleillé

Gatineau	Ce soir	Demain	Lundi	Mardi
Aujourd'hui 23	11	24/11	22/12	22/13
Ensoleillé	Ciel dégagé	Ensoleillé	Ensoleillé	Passages nuageux

Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.
Consultez la tendance 14 jours.

Météo Média

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

100 VISITES LIBRES **100 VISITES LIBRES** **100 VISITES LIBRES** **100 VISITES LIBRES** **100 VISITES LIBRES**

Les visites libres du week-end

Dimanche 14h à 16h

CENTRE-SUD - BERGES DU CANAL LACHINE
102 rue Vinet, Montréal.
À deux pas du marché Atwater. Condo 2060 p.c. Style maison de ville, rez-de-chaussée, foyer, air climatisé, 2 garages intérieurs. Terrasse privée de 540 pi2 ensoleillée. Grande cour intérieure avec fontaine. Lieu paisible. **879 000 \$.**
duproprio.com/404700 514-458-2690

ESTRIE - SUTTON
24 Ch. Woodard.
 Maison de campagne aux abords du village, 1/2 acre, vue superbe surplombant le village et la chaîne de montagnes. Jolie centenaire rénovée, 4 c. à c. plus studio/loft. Très abordable à **375 000 \$.** Une acre adjacente disponible à 50 000 \$.
Lois Hardacker 450-242-2000
Ctr. imm. Agréé. Royal LePage Action, Agence Immobilière
www.loishardacker.ca

ESTRIE - LAC BROME
400, Ch. Du Centre
 Maison d'architecture moderniste en parfaite harmonie avec son environnement sur 57 acres en pleine nature. Calme, épuré et cosy... une simple visite et vous serez charmé ! **929 000 \$**
Suzanne Martineau 450-534-9922
Courtier immobilier, Royal LePage Action
suzannemartineau.com

ÎLES-DES-SŒURS
100 av. des SOMMETS, # 602 (Pointe-Sud). CONDO.
 NOUVEAUTÉ. Emplacement privilégié, vue sur le fleuve, tranquillité absolue, immeuble impeccable, personnel réception 24h. Condo net 122 m.c. (1319 p.c.). 2 chambres, 2 s/bains, bois franc et céramique. Inclus : électros, pare-soleil partout, luminaires. 1 garage, piscine intérieure et extérieure eau salée, spa, salle d'exercice, salle de réunion. **579 000 \$**
Charlotte MICHAUD, courtier immobilier, 514.894.0866
groupe sutton - immobili inc., agence immobilière

OUTREMONT
624 boul. DOLLARD près de Bernard. NOUVEAU PRIX.
 Emplacement privilégié. Magnifique haut de duplex classique et contemporain. Rénovation luxueuse et méticuleuse, cachet conservé. Entrée privée, bois franc, vitraux, caissons plafond salon et s/manger, grand balcon. 4 chambres, 2 s/bains, garage.
799 000 \$. MLS # 904 7367
James MORRIS / Équipe Charlotte MICHAUD, crtr
gr. sutton - immobili inc., agence immobilière
514.702.1110

PLATEAU - 10 CONDOS 3535 PAPINEAU
IMMEUBLES LES DAUPHINS, FACE AU PARC LAFONTAINE. PROFITEZ DE CETTE OCCASION UNIQUE DE POUVOIR VISITER.
 10 CONDOS DE 3 À 5 PCES. Dont les prix varient entre **192 000 \$** et **425 000 \$.** Une liste vous sera remise à l'entrée. **PLUSIEURS COURTIERES IMMOBILIERS POUR VOUS SERVIR !**

POUR ANNONCER → 514.985.3454 petitesannonces@ledevoir.com

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE **101 PROPRIÉTÉS À VENDRE** **101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

Patrice Dansereau
514 721-2121

CONDO MARCHÉ ATWATER
2 chambres, géothermie, **VENDU**
2695 rue de Coleraine, 369 000 \$

COPROPRIÉTÉ VILLERAY
4 chambres, stationnement, cour, spa
8567 Rue Foucher, 449 000 \$

via capitale
DU MONT-ROYAL

CONDO PLATEAU
Chambre + bureau, à proximité du métro
4777 Av. Henri-Julien, 344 000 \$

COPROPRIÉTÉ CDN NOUVEAU PRIX
3 chambres + 1 bureau, haut de duplex
4705 Rue MacKenzie, 249 000 \$

Toutes mes inscriptions au www.patricedansereau.com

VISITE LIBRE
Dimanche 5 mai 14h à 16h

339 000 \$

AUX ABORDS DU ST-LAURENT
 Saint-Antoine-de-Tilly — 4714 rue des Jardins FLEUVE, accès et vue partielle. Grand terrain de 42 000 pi². Grand cottage de qualité dans le plus beau village du Québec. Verrière, chambre froide, sous-sol aménagé et installations de qualité. Les avantages du fleuve tout en étant en retrait des vents. Libre immédiatement. **MLS : 987 1258.**
JEAN-FRANÇOIS MORIN 418 801-8011
www.jeanfrancoismorin.ca
 Courtier Immobilier — Century 21 Nord Sud

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

ÎLE DES SŒURS - Grand condo lumineux, 1111 p.c. 298 000\$.
Duproprio.com/394762
 57 Berlioz, apt. 201 - 514 219-5769

119 QUÉBEC

MAGNIFIQUE APP. DIVISE
 Sur une rue tranquille près des Plaines. R. de c., plafond 10 p.c., 3 c.à c., pl. b-franc, 2000 p.c., parfait état. 2 stat. grande cour terrasse, qualité de vie exceptionnelle.
JEAN-FRANÇOIS OUELLET
418 956-2485
 Courtier immobilier, Via Capitale Sélect

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLAGE OLYMPIQUE

2 1/2 755 \$
3 1/2 1005 \$
4 1/2 1105 \$
5 1/2 1975 \$
TOUT INCLUS.
 Métro L'Assomption/Viau. Stat. int. disp., grands balcons avec superbe vue, piscine int., gym, restaurants, magasins.

438 238-1554

CENTRE-VILLE terrasse Windsor

3 1/2, 5 électros, a/c, terrasse. Stat. Pas d'animaux. Non-fum. Libre 1 500\$ 450 445-4584

FACE JARDIN BOTANIQUE
 Haut duplex, beau, grand 5 1/2, chauffé, rénové, stationnement, près services. Août. 1 025 \$.
514-303-3010 (Sem. après 16h)

HO-MA - 59 (non fumeur)
 2^e étage, triplex, salon double, plancher bois, métro PIE IX
 625.00 \$/mois, 1^{er} juillet,
514-259-4016

LONGUEUIL - 4 1/2
 Secteur résidentiel, insonorisé, calme, aire ouverte, fenêtres neuves, pl. bois, 2 stat. 212 Dubuc
26 JUIN. 670 \$. 514-619-2995

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

MÉTRO JOLLETTE, 4 1/2 rénové, 2 c.c., fermées, boiserie d'époque décapées, pl. bois, 2 électros inox, bain/pattes, galerie en bois torréfié, beaucoup de lumière, tranquille. 10 minutes du c.-ville. Charme. Ent. lav-séch. Réf.
 Pers. tranquille et non-fum. (Asthme chronique chez voisins.)
 895\$ semi-meublé 514 523-7308

MÉTRO LAURIER
 Boul St-Joseph, 5^{1/2}, salon double, 1 c.à c., cuisine à l'arrière + pièce style solarium. Ent. lvs. 2^e, avec petite terrasse arrière: 1195\$ chauffé, eau ch. incl.
Normand 514 845-2781

MONTREAL - 2364 JOLICOEUR
 Grand 3 1/2, situé au r-d-c. Entièrement rénové de style condo. Entrée lav./séch., foyer au gaz, grand stat. couvert et terrasse privée, entroposage au s.isol.
975 \$. 514-830-4650 (18h et 20h)

NDG - SNOWDON - 5 1/2
 Grand, r.d.c., 2/3 pers., poêle/frigo, cour. **JUIN. 1285 \$ 514-342-4092**

NDG - 512 - Haut duplex rénové.
 Pl. bois. Face parc, près bus. Libre. 1200\$. **514 481-8043**

NDG - VILLAGE MONKLAND
 Bas duplex grand 6 1/2, 3 c.c. Balcon, terr. Pl. bois, 5 électros. Près tous services. Juillet
 1850\$ 514 270-5237

OUTREMONT - 6 1/2 chauffé
 H-duplex, lumineux, cachet, terras, balc. **LIBRE. 2 300\$ 514-731-1741**

OUTREMONT - 7 1/2
 Grand b-duplex, 3 c.à c., 2 s.d.b., s/jeu, 2 foyers, cours, 1 gar. Déneigé, coupe gazon et chauffage inclus. **3 200 \$ 514-592-0976**

OUTREMONT
 Grand 5 1/2, rénové, rue Laurier face à l'église St-Viateur, 2 balc. **LIBRE. 1 850 \$ 514-770-1160**

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Montmartre
 Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 677-3727

À PARIS Petit bijou d'appart
 sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Paisible, ensoleillé, ascenseur, 2-3 pers. **514-489-5955 appartement-montmartre.com**

PARIS
 Atelier meublé, libre en août, équipé, 2 c.c., ensoleillé, calme. Entrée privée arborée, dans le sympathique quartier de Belleville, métro, 15 minutes de Châtelet.
 2800\$/mois (800\$/sem).
 33.1.40.30.09.14
 riouchristian@yahoo.com

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
 Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 T1 équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

PROVENCE
 Vallée du Rhône
 Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet.
www.bonnevisite.ca/nyons
 819 658-1218

176 CHALETS À LOUER

LAC SPECTACLE - Laurentides
 100 km de Mill, chalet tout équipé, 3 c.c., foyer. Bord de lac tranquille non-pollué, canot.
 B.B.Q., tennis. 2 sem/mois
 450 562-9711 613 804-1801

201 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

542 MASSOTHÉRAPIE

275 LOCAUX À LOUER

PLACE AMIENS 5181 AMIENS
 Tour à bureau / Mt-Nord
 3240 p.c.b.
 14\$/p.c.b.+ btx
514 526-2419

303 ANTIQUITÉS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS ET TABLEAUX
ENCANGELINEAU.COM
 Dimanche le 5 mai 2013 à 11h.
 7900 Boul. Laframboise
 St-Hyacinthe, Sortie 130-N au 20
SERA VENDU Superbes mobiliers de styles. Martre, bijoux, etc... provenant de succession.
 Superbes tableaux : M.A. Fortin, Riopelle, Richard, Rousseau, Aytelle, Tanobé, Hudon, Little, Lecor, Bruno Côté, Cosgrove, Quinta, etc...
 Visite: Samedi de 13h00 à 17h00
 Aussi encan spécial mercredi le 8 mai à 13h. (Jouets anciens, publicité, meubles de pin, etc...)
ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
 450 796-2886
www.encangelineau.com

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
 achète à domicile livres de qualité en tout genre. **514 914-2142**
 4487 de la Roche/Mt-Royal

309 COLLECTIONS

TIMBRES ACHÈTE
 Collection ou Accumulation.
 514 775-8036

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

CDEC NDG

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / PROMOTION DU MILIEU
 La CDEC CDN/NDG est à la recherche d'une agent(e) de développement économique/promotion du milieu.
 Sous la supervision du directeur, l'agent(e) de promotion du milieu travaille à la promotion du territoire via des initiatives du milieu et participe à des projets locaux.
Tâches principales :
 • Participer aux travaux de la concertation Inter-quartiers ;
 • Assurer la coordination du comité de développement économique.
 • Représente la CDEC au sein des diverses instances de la CIQ.
 • Développe des projets et activités avec les partenaires du milieu c'est-à-dire :
 • Participe à la conception, la planification, l'organisation, la coordination et l'évaluation de projets d'animation et de promotion des artères commerciales.
 • Développe des activités de promotion pour la campagne « Je m'active à NDG » ;
 • Participe à des tables de concertation et des comités de travail ;
 • Effectue toute autre tâche connexe.

Qualifications requises
 • Baccalauréat en communication ou relations publiques et expérience significative en planification et organisation dans un contexte urbain d'un minimum de deux (2) ans. Toute autre combinaison d'expérience de formation et d'expérience sera considérée.
 • Expérience en développement de projet et en animation.
 • Capacité à s'adapter à des acteurs diversifiés sur le plan socio-économique.
 • Connaissance de Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce, un atout.
 • Niveau de jugement et d'éthique professionnelle élevés.
 • Capacité de travailler en équipe.
 • Maîtrise du français parlé et écrit et de l'anglais.
 • Connaissance de MS Office.

Les candidats(es) pourront transmettre leur curriculum vitae d'ici vendredi le 17 mai avant 17h00 au bureau de la CDEC CDN/NDG à l'attention de madame Hamideh Taraki à l'adresse courriel suivant : hamideh.taraki@cdecndng.org

506 ARGENT DEMANDÉ OU À PRÊTER

ArgentDirect.com
 Prêt de 500 \$ et plus, sans enquête de crédit, approbation 1h.
1-888-374-5777

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU LAURENT ?
 Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile.
514 573-7039 Julien

598 SERVICES DIVERS

598 SERVICES DIVERS

MAGOG

Pour vos réunions d'affaires, réceptions de tout genre, 4 salles privées, menu du soir.
www.auxjardinschampêtres.com

201 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

542 MASSOTHÉRAPIE

542 MASSOTHÉRAPIE

542 MASSOTHÉRAPIE

VENEZ VIVRE une expérience de détente urbaine avec une pause massage
 Profitez des bienfaits d'un massage progressif alliant traitement et relaxation
\$65/h \$85/1.5h
 Appellez dès maintenant pour info et R-D-V
514.966.8150 (Bilingue)
michelmassage@live.com
 À Montréal près de

522 TRAITEMENT DE TEXTE

Service de correction et révision de docs ou traitement texte. BAC en études littéraires + BAC en linguistique en cours. Tarif de base: 15\$ (4p.). 3\$ de + / page supp. ou 4\$ de + interligne simple. Demander Sophie: 514 292-9200

530 COURS

MUSIQUE ! COURS DE PIANO
 Inscriptions pour l'automne
 Professeur diplômé, plus de 20 années d'exp.
 Enfants - adultes. 514 484-2636

575 DÉMÉNAGEMENTS

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD
 Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite.
info@bretonsavard.com
 514 254-1447

597 RENCONTRES

Jeune homme 60aine cherche partenaire autonome
 pour de lointains voyages de courtes durées. 514 919-9990

695 AUTOMOBILES

Acura TL sh-awd 2009
 63 000 km, garantie 180 000 km. Cuir, toit ouvrant, mags 18 pouces, moteur 3.7l de 305 chevaux. 24 900\$
Philippe St-Pierre (514)705-0707

WESTFALIA 1989
 Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver. 12 000\$ négo.
 514 277-2856

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.
 LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.
 Merci de votre attention.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
 Centre funéraire du Plateau 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
 Informations : 418 688-2411
 Envoi d'un message de sympathie
 Télécopieur : 418 688-2414
www.coopfuneraire2rives.com

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 11 mai à 11 heures, en l'église St-Michel-de-Sillery (angle Cardinal-Persico et Côte de l'Église, Québec) où la famille sera disponible pour vous accueillir à partir de 10 heures. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Notre-Dame de Belmont, entrée Chapdelaine coin de Belmont.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec :
 418 527-4294 www.societealzheimerdequebec.com.
 Des formulaires seront disponibles sur place.
Coopérative funéraire des Deux Rives
 Siège social
 280, 8^e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
 Tél. 418 688-2411 Téléc. : 418 525-6971
www.coopfuneraire2rives.com

CONTACTEZ LE MÉMORIEL
 pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS FAIRE-PART
REMERCIEMENTS CONDOLÉANCES
ANNIVERSAIRES HOMMAGE
IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com

NOTRE ADRESSE :
 107 - 1855 du Havre,
 Montréal H2K 2X4

GRATUIT !
 À la famille éprouvée :
 Le journal Le Devoir postera gratuitement une copie plastifiée de l'avis publié.
 Demandez-le au : 514 525-5379
necrologie@lememorial.com

Dansereau, Jean 1930-2013

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 20 avril 2013 à l'âge de 82 ans, est décédé M. Jean Dansereau "cinéaste", époux de Mme Suzanne Doucet, demeurant à Frelighsburg.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Mathieu, sa fille Martine (Jean). Il laisse également ses petits-enfants, Mia (François), Eli, Iris, Zéa, son frère et ses sœurs, Fernand (Francine), Suzanne (Bengt) et Françoise ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille vous accueillera et recevra vos témoignages de sympathie le samedi 11 mai à 14h à 17h au salon funéraire :

Desourdys
salons funéraires funérailles

31, rue Principale sud
Sutton, Qc JOE 2K0
Tél. 450-263-1212 Téléc. 450-263-9557
info@desourdys.ca / www.desourdys.ca

Des dons à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. seraient appréciés. Formulaire disponibles au salon ou au www.fondationbmp.ca

Gabrielle « Gaby » Magnan Hamel 1916-2012

Aux Jardins du Haut St-Laurent, le 24 novembre 2012, à l'âge de 96 ans, est décédée paisiblement dame Gaby Magnan, épouse de feu monsieur Pierre Hamel, fille de feu dame Isabelle Tardivel et de feu monsieur Charles-Joseph Magnan. Elle demeurait à Saint-Augustin-des-Maumours.

Elle était la mère de Denis (France Leduc), Louis (Yukiko Kakesu-Hamel), Nicole (Réjeane Cliche), Thérèse, Christine (Sylvain Thibault). Elle était la grand-mère de Yuli-Stéphanie, Justine-Maya (Olivier Jacquet), Jean-François (Céline Perron), Antoine, Alexandra (Maxime Perron), Monika, Jacynthe (Marco Normandin) et Véronique (Robert Bélanger). Elle était l'arrière-grand-mère de Jules et Ernest. Benjamin d'une lignée de sept filles et de deux demi-frères : Marie, Hélène, Margot, Alice, Bédette, Isabelle, Jean-Charles et Pierre-Paul, tous décédés. Elle était la belle-sœur de François Hamel (Charlotte Dussault), Robert (Madeleine Pouliot), André et Jean (Marcèle Dubuc). Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins-es et amis-es.

Elle a été confiée à la

Coopérative funéraire des Deux Rives
 Centre funéraire du Plateau
 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
 Informations : 418 688-2411
 Envoi d'un message de sympathie
 Télécopieur : 418 688-2414
www.coopfuneraire2rives.com

AVIS

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 11 mai à 11 heures, en l'église St-Michel-de-Sillery (angle Cardinal-Persico et Côte de l'Église, Québec) où la famille sera disponible pour vous accueillir à partir de 10 heures. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Notre-Dame de Belmont, entrée Chapdelaine coin de Belmont.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec :
 418 527-4294 www.societealzheimerdequebec.com.
 Des formulaires seront disponibles sur place.
Coopérative funéraire des Deux Rives
 Siège social
 280, 8^e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
 Tél. 418 688-2411 Téléc. : 418 525-6971
www.coopfuneraire2rives.com

CONTACTEZ LE MÉMORIEL
 pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS FAIRE-PART
REMERCIEMENTS CONDOLÉANCES
ANNIVERSAIRES HOMMAGE
IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com

NOTRE ADRESSE :
 107 - 1855 du Havre,
 Montréal H2K 2X4

GRATUIT !
 À la famille éprouvée :
 Le journal Le Devoir postera gratuitement une copie plastifiée de l'avis publié.
 Demandez-le au : 514 525-5379
necrologie@lememorial.com

LES SPORTS

C'EST DU SPORT!

Le don d'ubiquité



JEAN DION

Il fut un temps où il était à la rigueur faisable, lorsqu'on était retenu par le travail ou quelque autre activité obligatoire, de programmer son magnétoscope et de visionner une joute sportive en différé sans en connaître les principaux épisodes ni l'issue. Cette époque est bel et bien révolue.

Je pris douloureusement conscience de ce qu'il était dorénavant impossible d'être coupé du monde le 25 juin 2006. Ce jour-là était disputé un match de huitième de finale de la Coupe du monde de foot mettant aux prises le Portugal et les Pays-Bas. Affiche alléchante en vérité, qui allait cependant devoir attendre en raison d'un texte urgent à boucler. Le VCR était prêt. La télévision éteinte, la radio éteinte, les Internets hors de portée, le téléphone débranché, les fenêtres fermées en dépit de la chaleur, les ventilos à fond la caisse.

Toutes ces précautions n'allaient servir strictement à rien. Car environ deux heures après le coup d'envoi du match, j'entends du bruit en provenance de l'avenue proche malgré les carreaux clos. Des klaxons, puis d'autres klaxons et encore des klaxons. Par un processus cognitif à décoller la tapisserie, je déduis aussitôt qu'il ne pouvait s'agir de la vaste communauté néerlandaise de Montréal manifestant sa liesse. Non, clairement, le Portugal avait gagné. Le *punch* était vendu.

Et si cela est vrai pour l'équipe nationale de soccer du Portugal, imaginez ce qui peut se passer dans le cas de Canadien. Sans même regarder ou écouter une seule seconde d'une joute, il est possible d'en suivre l'évolution.

Ainsi déambulais-je jeudi soir vers un destin incertain sur la même avenue lorsque devant moi, au premier étage d'un immeuble commercial, une explosion se produisit. Pas de doute à y avoir, Canadien venait de compter un but.

Le monde ne se pouvait juste plus, car un but de Canadien, surtout en séries, c'est comme un bifteck de bœuf de l'Ouest catégorie A sur une ecchymose à vif, ainsi que le chantait le poète tricolore.

Il faut cependant éviter de se fier aux apparences. Je n'avais pas franchi deux coins de rue que d'un autre estaminet à grands écrans émanaient de sérieuses huées. Si peu de temps après la jubilation, le courroux était palpable dans l'air vespéral, comme quoi les choses changent vite dans le merveilleux monde du sport™. Je ne tardai pas à conclure provisoirement que cette effusion d'ire signifiait que l'Ottawa venait de la mettre dedans à son tour.

J'avais tout faux. C'était plutôt que le diffuseur montrait la reprise de la mise en échec d'Eric Gryba à l'endroit de Lars Eller. Si la situation avait été inverse, les gens eurent applaudi, mais à moins qu'on affectionne de perdre son temps, il ne faut pas demander à l'amateur de sport de se mettre à la place d'un partisan de l'autre club, ça ne donne généralement pas grand-chose.

Avant la rencontre, 99% des partisans de Canadien auraient sans doute été incapables d'identifier Eric Gryba s'ils l'avaient croisé au supermarché, mais là, juste là, les experts vous le diront, ils vous l'ont d'ailleurs répété mille fois depuis, une rivalité est née. Canadien et l'Ottawa ne s'aiment plus. En moins de 24 heures, cela donnera Paul MacLean qui dit que c'est la faute de Raphael Diaz, qui a effectué une passe-suicide en guise de sortie de zone, Michel Therrien qui dit que Paul MacLean manque de respect, Brandon Prust qui espère qu'Eric Gryba ne sera pas suspendu, sous-entendant qu'il veut lui arranger le portrait personnellement, et Brandon Prust qui qualifie Paul MacLean de gros morse aux yeux exorbités. Autant de signes, chers amis, qu'il s'avérerait risqué d'inviter des représentants des deux camps au même cocktail dinatoire mondain.

Mais quoi qu'il advienne, une chose est certaine: Canadien continuera d'être partouf. Son don d'ubiquité est infini.

La révélation de Steve Olesky

JOSEPH WHITE
à Washington

Vous voulez en apprendre plus sur la recrue des Capitals de Washington âgée de 27 ans? Celle qui a pris le chemin le plus long pour atteindre la Ligue nationale de hockey? Qui a effectué une passe parfaite d'environ 80 pieds préparant le but gagnant, puis qui a bloqué un tir avec sa joue droite et qui n'a pas raté une seconde du premier match de la série face aux Rangers de New York?

Vous pourriez commencer en vous rendant sur le site Web des Capitals. Toutefois, si vous cliquez sur le nom du défenseur Steve Olesky, vous ne verrez même pas sa photo: simplement une silhouette grise.

«On devrait prendre une photo de lui présentement, pendant qu'il est amoché», a dit à la blague Mathieu Perreault, dont le casier est situé à côté de celui d'Olesky au complexe d'entraînement des Caps. Au même moment, Olesky est arrivé après avoir quitté la patinoire à la fin de l'entraînement des siens, vendredi. «On parlait justement de toi», a alors dit Perreault.

«C'est probablement une bonne chose si je n'ai pas de photo sur le site», a déclaré Olesky. Personne ne veut voir un visage comme celui-là.

On peut effectivement voir plusieurs cicatrices sur le visage d'Olesky, particulièrement près de sa mâchoire, sur sa joue droite et près de son œil gauche. Il a déjà été atteint au visage à quatre reprises lors d'un entraînement dans les ligues mineures, deux fois par une rondelle et deux fois par

un bâton. «Mon visage était enflé, j'étais coupé partout, a-t-il raconté. C'était pas beau à voir. Quatre fois pendant un entraînement, c'est un peu frustrant. Mais c'est le hockey.»

Ce n'était donc rien d'exceptionnel pour lui de se réveiller vendredi matin et d'avoir de la difficulté à parler puisque son visage était enflé après avoir bloqué un tir de Derick Brassard en deuxième période lors de la victoire de 3-1 des Capitals jeudi soir. Olesky n'est pas resté étendu sur la patinoire bien longtemps et a vite retraité au banc. Il n'a pas sauté son tour une seule fois avant de retourner sur la glace.

Plus tôt dans la période, Olesky avait réussi un des beaux jeux du match, effectuant une longue passe à partir du territoire des Capitals vers Marcus Johansson, posté à la ligne bleue des Rangers. Cette passe a mis la table pour le but du Suédois, qui donnait les devants 2-1 aux Capitals.

Vraiment? Steve Olesky a réussi cette passe? Et non son coéquipier Mike Green?

«Honnêtement, je croyais que c'était Greener qui avait fait la passe, a mentionné l'attaquant des Capitals Eric Fehr. Je ne savais pas que Steve pouvait faire ce genre de jeu.»

Par ailleurs, c'est grâce au lockout dans la LNH qu'Olesky a obtenu une chance. Puisqu'ils n'avaient rien de mieux à faire, l'entraîneur-chef Adam Oates et son adjoint Calle Johansson ont profité de leurs temps libres pour observer le club-école de l'équipe à Hershey, là où évoluait Olesky.

Associated Press



Brendan Gallagher a porté un dur coup aux Sénateurs d'Ottawa en début de période médiane en marquant le deuxième but de son équipe en moins d'une minute. C'était dès lors 2-0 et le Canadien de Montréal n'a plus perdu l'avance en route vers un gain de 3-1.

Price se dresse et le Canadien crée l'égalité

JEAN DION

S'il y a un avantage à jouer deux matchs en autant de soirs à l'amorce d'une série éliminatoire, il réside dans le fait que l'on peut se reprendre tout de suite, sans avoir trop de temps à sa disposition pour ruminer les errements passés.

Et bien qu'amoché, le Canadien de Montréal n'a pas tardé à se relever de la défaite initiale, vendredi soir, dans le deuxième match de sa série quart de finale de l'Est contre les Sénateurs d'Ottawa au centre Bell, en mettant sa touche à un gain de 3-1 qui crée l'égalité une victoire partout alors que les hostilités se transporteront à Ottawa à compter de dimanche.

Privé de ses attaquants Lars Eller, Max Pacioretty et Brian Gionta, tous blessés, le Tricolore a pu compter sur une solide performance de son gardien Carey Price, élu première étoile

du match, pour s'en sortir avec les honneurs de la bataille.

Encore une fois, les locaux sont sortis en force, dirigeant six tirs sur le filet adverse dans les cinq premières minutes du match, notamment à la faveur d'une supériorité numérique. Qui n'a cependant pas porté fruit puisque comme la veille, Craig Anderson s'est encore une fois montré intraitable.

A leur tour, les Sénateurs ont bourdonné pendant une punition à Brandon Prust, mais sans résultat.

Les visiteurs ont profité de deux autres attaques à cinq au premier engagement, mais ils n'ont pu faire mouche.

Ordinaire jeudi en lever de rideau, Price s'est notamment illustré en toute fin de période en bloquant un plomb décoché sans avertissement par Mika Zibanejad, et après 20 minutes de jeu somme toute partagé, c'était toujours la poule aux œufs d'or.

Au deuxième engagement,

il est revenu à l'un des moins probables marqueurs des deux clubs de briser la glace. À l'aide d'un effort soutenu à la 4^e minute, Ryan White est parvenu à presser le geste d'un défenseur des Sénateurs en repli. La passe tentée a touché son bâton et s'est faufilée derrière Anderson, surpris.

Cinquante-trois secondes plus tard, une jolie percée en zone ennemie orchestrée par Alex Galchenyuk s'est brillamment conclue lorsque le jeune homme a repéré son collègue recrue Brendan Gallagher dans l'enclave, seul devant un filet désert. Soudain, c'était 2-0, et le Centre Bell ne se pouvait plus.

Mais Ottawa était mûr pour une réplique. À la 9^e minute, alors que les Sénateurs avaient déployé un patineur supplémentaire en raison d'une punition à retardement, un boulet de Chris Phillips depuis la pointe a été dévié par Milan Michalek au milieu d'une circula-

tion intense et a abouti dans le haut du filet de Price, qui n'y pouvait pas grand-chose.

Trois arrêts spectaculaires subséquents de Price et un filet classique depuis l'embouchure de Michael Ryder allaient permettre au Canadien de rentrer au vestiaire avec une priorité de deux buts.

Une avance qui allait se révéler suffisante puisque le fait saillant de la troisième période fut une violente collision entre Rene Bourque et Colby Armstrong. Bourque, notamment, a paru particulièrement sonné, au point de devoir aller faire un tour à l'infirmerie. Le Canadien a pratiqué un échec avant soutenu pour priver l'adversaire de véritables chances de marquer, et c'est en n'ayant aucun maître dans la série et après une petite échauffourée de politesse au son de la sirène finale qu'on a mis le cap sur la capitale fédérale.

Le Devoir

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

Le Canada veut mettre fin à une mauvaise passe

DONNA SPENCER
à Stockholm

Le Canada a atteint la finale du Championnat mondial de hockey six fois entre 2003 et 2009, triomphant à trois reprises, mais depuis ce temps, le club a été écarté en quarts de finale chaque année.

La stratégie pour un retour sur le podium en 2013 est de s'en tenir à ce qu'on sait, malgré la surface plus grande et des rivaux qui y sont plus habitués. «Ce ne sera pas facile de jouer le style de hockey qu'on voit au Canada, mais je pense qu'on ne peut pas y échapper si on veut gagner», a dit l'attaquant de l'Avalanche du Colorado Matt Duchene. Il faut accélérer le rythme. Il va y avoir plus d'espace, mais il faut justement le combler avec plus de vitesse.»

Le Canada amorcera le tournoi samedi contre le Danemark avant d'affronter la Suisse dimanche. Devan Dubnyk, des Oilers d'Edmonton, sera devant le filet canadien à l'occasion du match initial, le jour de son 27^e anniversaire, samedi. Le lendemain, on misera sur

Mike Smith, des Coyotes de Phoenix. L'entraîneur-chef Lindy Ruff compte utiliser ses gardiens en alternance jusqu'à l'émergence d'un n^o 1 pour la ronde des médailles.

Les Danois occupent la 12^e place mondiale, deux rangs plus bas que la Suisse. La brigade canadienne est 5^e.

Le Canada abordera le tournoi en n'ayant tenu que trois entraînements, car le lockout dans la Ligue nationale a repoussé la fin de la saison régulière à la fin avril. Cela ne pose pas de problème aux joueurs, qui y voient une prolongation naturelle du calendrier, mais il faudra quand même établir une chimie et s'habituer à la grande surface. Du côté danois, la majorité de l'équipe dispute des matchs hors concours depuis environ un mois.

En ouverture de tournoi vendredi, la Slovaquie, médaillée d'argent l'an dernier, a vaincu la France par la marque de 6-2, la République tchèque a eu raison du Bélarus 2-0, la Finlande a battu l'Allemagne 4-3 et la Suisse a surpris la Suède, pourtant chez elle, au compte de 3-2.

La Presse canadienne

Randy Carlyle remanie sa formation

Boston — L'entraîneur-chef des Maple Leafs de Toronto Randy Carlyle a remanié ses tris à l'entraînement, vendredi, à la veille du deuxième match de la série quart de finale de l'association Est contre les Bruins de Boston.

Le centre Tyler Bozak a patiné entre Phil Kessel et Joffrey Lupul au sein de la première unité offensive, tandis que James van Riemsdyk s'est retrouvé en compagnie de Mikhaïl Grabovski et Nikolai Kulemin. Nazem Kadri pivotait pour sa part un trio complété par Leo Komarov et Ryan Hamilton, alors que Jay McClement s'est retrouvé aux côtés de Clarke MacArthur et Colton Orr.

Les Bruins ont dominé la première rencontre 4-1 mercredi,

mais l'attaquant Joffrey Lupul ne s'en fait pas trop avec cela. «Nous sommes O.K.», a dit Lupul. C'est un peu ça qui est une bonne chose avec les séries. Nous nous sommes clairement fait battre dans le premier match, mais c'est justement un seul match. Si nous gagnons samedi, la série est 1-1 et ce sont eux qui ont de la pression. Nous avons cette mentalité que peu importe le résultat d'un match, nous repartons à neuf lors du suivant. Nous serons prêts samedi.»

MacArthur, lui, était l'un des nombreux Leafs à goûter aux séries pour la première fois. «Après un premier match pour chasser la nervosité et voir le rythme, il ne devrait plus y avoir d'excuses», a-t-il résumé. Drew MacIntyre a remplacé

le gardien réserviste Ben Scrivens à l'entraînement. Scrivens s'est rendu en Alberta pour les funérailles de son grand-père, mais il doit être de retour à temps pour le match de samedi.

Kessel et le défenseur Cody Franson étaient pour leur part de retour à l'entraînement après s'être absentés la veille; Kessel a bénéficié d'une journée de congé et Franson a soigné un pied endolori.

Du côté des Bruins, l'entraîneur Claude Julien a cité les noms des défenseurs Dougie Hamilton, Aaron Johnson et Mark Bartkowski comme candidats pour remplacer Andrew Ference, sous le coup d'une suspension.

La Presse canadienne

HOCKEY LNH

QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION

Judi 2 mai

Ottawa 4 Montréal 2
NY Rangers 1 Washington 3
(Washington mène 1-0)
Los Angeles 1 St. Louis 2
(St. Louis mène 2-0)
Detroit 5 Anaheim 4 (P)
(Série égale 1-1)

Vendredi 3 mai

Ottawa 1 Montréal 3
(Série égale 1-1)
NY Islanders 4 Pittsburgh 3
(Série égale 1-1)
Minnesota à Chicago
(Chicago mène 1-0)
San Jose à Vancouver
(San Jose mène 1-0)

Samedi 4 mai

NY Rangers à Washington, 12h30
Toronto à Boston, 19 h
(Boston mène 1-0)
Anaheim à Detroit, 19h30
St. Louis à Los Angeles, 22 h

Dimanche 5 mai

Pittsburgh à NY Islanders, 12 h
Chicago à Minnesota, 15 h
Montréal à Ottawa, 19 h
Vancouver à San Jose, 22 h

Gryba sanctionné pour deux matchs

New York — La Ligue nationale de hockey a imposé une suspension de deux matchs au défenseur Eric Gryba des Sénateurs d'Ottawa pour sa mise en échec aux dépens de Lars Eller, jeudi, lors du premier match de la série entre les Sénateurs et le Canadien de Montréal. L'incident s'est produit à la 14^e minute de la deuxième période quand Gryba, arrivant dans son angle mort, a frappé Eller à la tête avec son épaulement à la ligne bleue du Canadien. Assommé, le joueur danois a dû quitter la patinoire sur une civière. Il est demeuré à l'hôpital sous observation pendant la nuit avant de recevoir son congé, vendredi matin. Gryba a écopé d'une pénalité majeure de cinq minutes et d'une inconduite de match pour son geste.

La Presse canadienne

LES PETITES ANNONCES



514.985.3322 1 800 363.0305

CHARMES & PRESTIGE

petitesannonces@ledevoir.com



OUTREMONT
1275 av. SAINT-VIATEUR

Résidence prestigieuse, unique et magnifique située face au parc Outremont, entre Laurier et Bernard, accessible à tout, soit à pied ou à quelques minutes en voiture, du métro, écoles, hôpitaux, restaurants, etc. En d'autres termes, à proximité de la vie trépidante combinée à la tranquillité outremontaise légendaire. La propriété comprend 2 maisons : la principale et un « COACH HOUSE ». Au total, 17 pièces, garage double, stat. ext. 2 ou 4 voitures.

3 750 000 \$ - MLS # 979 3942

VISITE LIBRE
DIM. 5 MAI - 14 A 16H



POSSIBILITÉ STAT.

VUE COUCHERS SOLEIL
NOUVEAU PRIX
WESTMOUNT

399 Clarke #6B - 559 000 \$
Magnifique vue sur église, couchers de soleil, etc. À pied de Graven, Concordia, parcs, piscine, Westmount Square, Grand balcon côté ouest. 3 chambres, 2 salles de bains, frais peint. Libre. Possibilité garage ou stationnement.

MLS # 917 6735

VISITE LIBRE
DIM. 5 MAI - 14 A 16H




GARAGE

NOUVEAU PRIX
OUTREMONT

624 boul. Dollard - 799 000 \$
Emplacement privilégié ! Rénovation luxueuse et méticuleuse. Magnifique haut de duplex classique et contemporain. Entrée privée, bois franc, vitraux, caissons plafonds salon et s'manger, grand balcon. 4 chambres, 2 s/bains. Garage.

MLS # 904 7367

NUMÉRIQUE



ACTUALITÉS **EN SOCIÉTÉ**

CHARLOTTE MICHAUD
Courtier immobilier
514-894-0866
cmichaud@sutton.com
groupe sutton-immobilier inc.
Agence immobilière

VISITE LIBRE
DIM. 5 MAI - 14 A 16H



GARAGE

ÎLE-DES-SOEURS

100 av. des Sommets #602
Vue sur fleuve. Beauté, confort, luxe, tranquillité. Condo, net 1319 p.c. 2 chambres, 2 s/bains, bois franc. Electro, pare-soleil inclus. Piscines intérieure et extérieure (eau salée). 1 garage.

579 000 \$ - MLS # 934 8603

HAUT DE DUPLEX



GARAGE

NOUVEAUTÉ
OUTREMONT

55 McNider - 585 000 \$
Près de tout et montage.
Bon état, 3 chambres, 1 bureau, 1 garage
1508 p.c., 30' de façade, très clair.

MLS # 101 839 86

25 ANS
à être
heureuse
de vous servir.

MERCI
pour votre
confiance
et votre
fidélité !

VISITE LIBRE
Dimanche 14h à 16h



BERGES DU CANAL LACHINE
102 RUE VINET, MTL

À deux pas du marché Atwater. Condo 2060 p.c. Style maison de ville, r. de c., foyer, A/C, 2 garages int. Terrasse privée de 540 pi² ensoleillée. Grande cour intérieure avec fontaine. Lieu paisible. 879,000\$.

514-458-2690 duproprio.com/404700

VISITE LIBRE
Dim. 5 mai 14h à 16h



ROSEMONT
4950, boul. de l'Assomption #1301
Vue panoramique

Cité Nature Phase 2- Condo neuf 1478pc, vue (13^e) centre-ville/golf/Parc Maisonneuve/soleil couchant. 3 c.c., 2 s.de b., 1 stat. int., balcon 131pc. A/C, cuisine/lot central. G-robe w-in. locker. Piscines, gym, terrasse sur le toit. 719,000\$.

514 296-8157 duproprio #403964

VISITE LIBRE
Dimanche 5 mai 14h à 16h



SUTTON - 24 Ch. Woodard

Maison de campagne aux abords du village, 1/2 acre, vue superbe surplombant le village et la chaîne de montagnes. Jolie centenaire rénovée, 4 c. à c. plus studio/loft. Très abordable à 375 000 \$. Une acre adjacente disponible à 50 000 \$.

LOIS HARDACKER 450-242-2000
www.loishardacker.ca
Ctr. imm. Agréé, Royal LePage Action, Agence Immobilière

VISITE LIBRE
Dimanche 5 mai 14h à 16h



PETITE-PATRIE
5954 Des Érables.

TRÈS BEL APARTEMENT LUMINEUX. Rez-de-jardin, très bien construit, insonorisé et entretenu. Plusieurs extras. Terrasse avant et arrière. Stationnement. 2 grandes chambres à coucher, magnifiques cuisine et s. de bain attenante, walk-in. Grandes fenêtres, salle de lavage/rangement. Peut se libérer rapidement. 319 000 \$

ESTHER LEBLANC 514 220-2454
Courtier Immobilier Agréé
www.estherleblanc.com estherleblanc55@gmail.com

VISITE LIBRE
Dim. 5 mai 14h à 16h



LAC BROME - 400, Ch. Du Centre

Maison d'architecture moderniste en parfaite harmonie avec son environnement sur 57 acres en pleine nature. Calme, épuré et cosy... une simple visite et vous serez charmé ! 929 000 \$

SUZANNE MARTINEAU 450-534-9922
Courtier Immobilier, Royal LePage Action
suzannemartineau.com

SUPER VISITE LIBRE
DIMANCHE 5 MAI 14H-16H



PLATEAU - 10 CONDOS 3535 PAPINEAU
IMMEUBLES LES DAUPHINS, FACE AU PARC LAFONTAINE
PROFITEZ DE CETTE OCCASION UNIQUE DE POUVOIR VISITER

10 CONDOS DE 3 À 5 PCES
Dont les prix varient entre 192 000 \$ et 425 000 \$.
Une liste vous sera remise à l'entrée
PLUSIEURS COURTIERS IMMOBILIERS POUR VOUS SERVIR !

VISITE LIBRE
Dimanche 5 mai 14h à 16h



ST-LAMBERT 51 Aberdeen

Cottage au coeur du « Village », à 2 pas de tout. 3 chambres à coucher, garage double attenantes. Possibilité de faire au sous-sol : activités professionnelles, artisanales ou de service. **PRIX RÉDUIT.**

450 671 9557 (POUR RENDEZ-VOUS)
duproprio.com/260067

VIEUX-MONTRÉAL
JOURNÉE SANS FORMALITÉ



LE EUROPA - 38 MCGILL, APP 53
2 chambres, 1 garage.
468 000 \$

LE DIMANCHE 5 MAI DE 13H À 16H
Lieu de rencontre
400 Marguerite D'Youville angle McGill, Vieux Montréal.
Condo 1 McGill - 1012 p.c. 475 000 \$
Loft à louer 2 chambres 2 200 \$ / mois

Pour plus de détails ou pour une visite :
www.immeubleinternational.com
VANESSA JASMIN 514 803-9118
Courtier immobilier agréé

PATRICIA LALLIER
514 499-1898
Courtier immobilier agréé
patricia@patricialallier.com
www.patricialallier.com

FRELIGHSBURG



Maison de campagne - SITE exceptionnel, à 1h de Montréal. Magnifique maison loyaliste rénovée, mais avec cachet d'origine. Terrain de 10 acres. 15 min du Sutton, 5 min du Vermont. 4 c.c., 2 s. de b., aire habitable 2742 pi². Vue panoramique, garage, atelier, grange. Aucun voisin. 579 000\$

duproprio.com# 403485 514 248-8970

SAINTE-MADELEINE-DE-LA-RIVIERE-MADELEINE



Oasis de couleur et de tranquillité. Amateur de pêche au saumon, de fruit de mer, de rivière. Motoneige l'hiver. Cette Résidence avec vue sur l'eau. 3 chambres. 2 salles de bains, double garage, grand terrain. Escalier dans la montagne pour une vue panoramique, sera vous séduire. MLS : 10439114

GRAND-VALLÉE



Ouvert à l'année, HOTEL, MOTEL, RESTAURANT. Vue époustouflante sur l'eau (Bateau à Voile, Baleine) Très prisé par les touristes du Québec, les Européens et les Américains. En hiver, les adeptes de motoneiges et en été les pêcheurs et touristes. Chambres très confortables. Paradis de la détente mentionné par plusieurs TOURISTES au matin. 700 000 \$ +TPS/TVQ.
MLS : 10099587

ROYAL LEPAGE 100
NICOLE ENGLISH
514-704-3449
nenglish@royallepage.ca

VARENNES - ANCESTRALE



Vivre à la campagne... si près de la ville? À 20 min. de Mtl, pas de voisin, sur un rang cul-de-sac. Magnifique propriété rénovée, 2 c.c., foyer, terrain 72 000 p.c., piscine, arbres matures et +. Minutes de la 132, la 20 et la 30. 499 999 \$

duproprio.com#392107
450 855-4070

NOUVELLES MAISONS MODÈLES



WHITLOCK WEST

Un projet intégré dans la nature, à Hudson.
(450) 458-5688 • www.whitlockwest.com

BORD DU MAJESTUEUX
GRAND LAC ST-FRANÇOIS



(32 km) à St-Joseph-de-Coleraine dont 50 % du pourtour est occupé par le Parc National Frontenac, cette résidence stylisée a été conçue en tenant compte de l'orientation du soleil et de cette façon chaque pièce a une vue sur le lac. Contient aussi un loft pour vos invités. 775 000\$

<http://www.maximaconstruction.ca/>
parc-immobilier/maisons/596-chemin-du-barrage
418 334-1629

GRAND LAC BROMPTON
EN ESTRIE



PRESTIGIEUSE et IMPECCABLE résidence clé en main de 3,485 p.c. 14 pièces 4 c.c. 2 s. de b. Construction haut de gamme 2008 avec vue IMPRENABLE sur lever de soleil. 112 pi. façade sur le lac et terrain plat 22,930 p.c. Prix bien inférieur à l'évaluation professionnelle. Garage double détaché avec loft. Gazébo. 20 min. de Magog et Sherbrooke, 1h30 de Mtl. 1 129 000\$.
Duproprio.com#352541
819 846-3861

CHARMES & PRESTIGE

*Que ce soit
un milieu urbain
ou champêtre,
la beauté est
près de vous!*

OBTENEZ L'INSCRIPTION DE VOS
VISITES LIBRES
DANS NOTRE RUBRIQUE
DU VENDREDI POUR SEULEMENT

995\$ + TX
DE PLUS